Flamesa

FLAMESA®

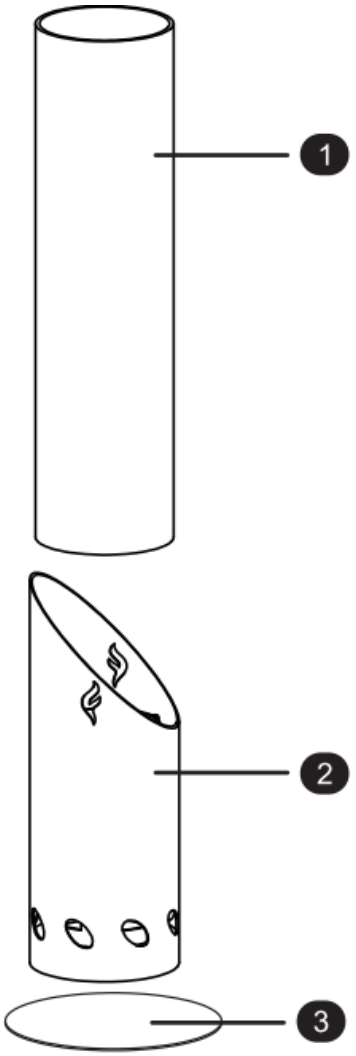
Pyro

Montage & handleiding
Assembly & user manual

NL EN DE FR ES IT SE DK NO FI TR

Inhoud / Contents

Montage / Assembly	3
Nederlands	4
English	12
Deutsch	20
Français	28
Español	36
Italiano	44
Svenska	52
Dansk	59
Norsk	66
Suomi	73
Türkçe	80



1

1 → 2

2

1 + 2 → 3

3



Algemeen

Inhoud van de verpakking

1. Tafelvuurkorf
2. Handleiding

Deze handleiding hoort bij dit product. Ze maakt deel uit van het product en bevat belangrijke informatie over ingebruikname, gebruik en afvoer. Lees de handleiding, en vooral de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat je het product gebruikt. Als je deze handleiding niet opvolgt, kan dat leiden tot schade aan het product of letsel bij personen. De handleiding is gebaseerd op de normen en regels die in de Europese Unie gelden. Houd in het buitenland ook rekening met de richtlijnen en wetten van dat land. Bewaar de handleiding voor later gebruik. Geef je het product door aan anderen, geef deze handleiding dan altijd mee.

Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik als draagbare vuurplaats. Gebruik het product alleen zoals in deze handleiding staat beschreven. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade. De fabrikant of verkoper is niet aansprakelijk voor schade door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

Verklaring van de symbolen

De volgende signaalwoorden worden gebruikt in deze handleiding, op het product en/of op de verpakking.

⚠ **GEVAAR!**	Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, leidt tot de dood of ernstig letsel.
⚠ **WAARSCHUWING!**	Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
⚠ **VOORZICHTIG!**	Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.
ⓘ **LET OP!**	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor tips en werkwijzen die geen verband houden met persoonlijk letsel.



Dit symbool geeft je nuttige extra informatie over montage of gebruik.



Producten met dit symbool worden heet tijdens gebruik of bevatten onderdelen die heet worden.

Veiligheidsinstructies

⚠ GEVAAR! RISICO OP BRAND, BRANDWONDEN EN LETSEL!

Verkeerd gebruik of verkeerde behandeling kan leiden tot brandgevaar, ernstige brandwonden of letsel. Volg bij gebruik altijd de veiligheidsinstructies.

- Buiten bereik houden van kinderen, huisdieren en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens. Laat hen het product niet gebruiken en niet in de buurt komen tijdens gebruik.
- Houd alle brandbare materialen op minstens 1 meter afstand om ernstig brandgevaar te voorkomen. Denk aan meubels, gordijnen, stoffen, papier, kleding en brandbare vloeistoffen. Doe je dit niet, dan kan dat leiden tot brand, letsel of materiële schade.
- Gebruik het product alleen buiten op een goed geventileerde plek, zodat er voldoende luchtcirculatie en zuurstof is en rook en verbrandingsgassen (zoals koolmonoxide) veilig kunnen wegtrekken.
- Gebruik het product niet bij harde wind: sterke luchtstromen kunnen vlammen of gloeiende deeltjes naar brandbare materialen in de buurt blazen.
- Zet het product niet op een houten vlonder, een glazen tafel of in de buurt van brandbare oppervlakken: deze kunnen vlam vatten of beschadigen door hitte of vallende gloeiende deeltjes.
- Zet het product op een hittebestendige, stabiele ondergrond om omvallen en brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik het alleen op een vlakke, horizontale ondergrond.
- Gebruik nooit brandversnellers zoals benzine, aanstekervloeistof, spiritus of andere brandbare vloeistoffen om het vuur aan te steken. Dat is zeer gevaarlijk en kan letsel, brandgevaar of blijvende schade aan het product veroorzaken.
- Leg geen brandbare voorwerpen zoals meerdere vellen papier, karton, plastic of stoffen in het vuur: deze kunnen onbeheersbaar ontbranden en ernstig brand- en veiligheidsgevaar opleveren.
- Gebruik alleen pellets: deze brandstof brandt schoon, geeft weinig rook en zorgt voor een efficiënte, veilige werking van het product.
- Vul niet te veel pellets bij; overvullen kan oververhitting of opvlammen veroorzaken.
- Gebruik nooit plastic in of bij het product. De dampen van brandend plastic zijn giftig. Gesmolten plasticresten zijn bovendien heel moeilijk te verwijderen en kunnen de luchtgaten verstoppen, waardoor het product slechter werkt.
- Laat het product nooit onbeheerd achter zolang het brandt.
- Doof het vuur met een dooflid of laat het volledig uitbranden.
- Veiliger en sneller doven doe je met een dooflid of brandwerende afdekking: die sluit de zuurstoftoevoer af en smoort de vlam.
- Laat de brandstof volledig opbranden tot er geen vlammen meer zichtbaar zijn en de gloed begint af te koelen.
- Pook niet in de gloed terwijl het vuur brandt en probeer het doven niet te versnellen: dat kan brandwonden of ongewenst vuur veroorzaken.
- Laat as en overgebleven brandstof altijd volledig afkoelen voordat je ze aanraakt of weggooit, om brandgevaar en brandwonden te voorkomen.
- Blus het vuur nooit met water: door de plotselinge temperatuurdaling kan het metaal scheuren of vervormen en kunnen gevaarlijke stoomstoten of rondvliegende deeltjes ontstaan.

⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP VERBRANDING, BRANDWONDEN EN ERNSTIG LETSEL!

Verkeerd gebruik of verkeerde behandeling kan leiden tot verbranding, brandwonden of letsel door rondvliegende gloeiende deeltjes of metaalfragmenten.

- Raak het product niet aan zolang het heet is. Zorg dat het volledig is afgekoeld voordat je het verplaatst, schoonmaakt of opbergt.
- Gebruik altijd hittebestendige handschoenen en vuurgereedschap met lange handgrepen als je brandstof bijvult of het vuur verzorgt.
- Het product wordt tijdens gebruik extreem heet. Raak hete oppervlakken nooit met blote huid aan.
- Raak de vuurkorf pas aan als die volledig is afgekoeld. RVS blijft lang heet en kan ernstige brandwonden veroorzaken als je het te vroeg aanraakt.
- Raak as niet aan zolang die heet is of nog gloeit, om brandwonden en letsel te voorkomen.
- Blus het vuur niet met water: door de plotselinge temperatuurdaling kunnen door thermische schok metaalscherven afbreken en kun je ernstig letsel oplopen door verbranding en brandwonden.
- Pook niet in de gloed terwijl het vuur brandt: vlammen of hete deeltjes kunnen dan opspatten en brandwonden of letsel veroorzaken.
- Voorkom situaties waarin as uit het product kan waaien of stromen: dit kan brandwonden, oogirritatie of brandgevaar veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP SCHADE!

Verkeerd gebruik of verkeerde behandeling kan schade aan het product veroorzaken.

- Verwijder regelmatig de as, zodat de lucht goed kan stromen. Te veel as kan de ventilatie blokkeren, de werking verminderen en het brandgevaar vergroten.
- Door hoge hitte krijgt RVS een patina. Zoals bij elk stalen buitenproduct is regelmatig onderhoud nodig voor stevigheid en uitstraling.
- Laat geen as ophopen in de bodem van de vuurkorf.
- Laat het product nooit vallen en stoot er niet tegen: dat kan de vorm vervormen, belangrijke onderdelen beschadigen en een veilige werking in gevaar brengen.
- Berg het product pas binnen op nadat het volledig is afgekoeld en schoongemaakt.

ⓘ LET OP! BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN TEGEN BRAND

Verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructie kan ernstige gevaren veroorzaken, zoals brand, letsel of materiële schade.

- Volg altijd de plaatselijke brandveiligheidsregels.
- Niet gebruiken tijdens een stookverbod of bij droogte.

Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijvoorbeeld mensen met een beperking of ouderen met

beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens) of met gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen)

- Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Kinderen vanaf 8 jaar mogen het gebruiken onder voortdurend toezicht. Personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis mogen het gebruiken als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik en de bijbehorende gevaren begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het product en het netsnoer.
- Houd toezicht op kinderen en huisdieren, zodat ze niet met het product spelen.
- Laat het product niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Zorg dat kinderen niet met de plastic verpakking spelen. Ze kunnen erin verstrikt raken en stikken.

WAARSCHUWING: het product wordt tijdens gebruik zeer heet. Raak de verwarmingselementen nooit aan. Wees extra voorzichtig als er kinderen of kwetsbare personen in de buurt zijn.

Ingebruikname

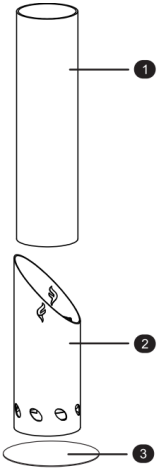
Product en inhoud van de verpakking controleren

⚠ **WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR!**

- Kinderen die met de verpakkingsfolie spelen, lopen verstikkingsgevaar.
- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Ze kunnen erin verstrikt raken en stikken.
- Open je de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of ander puntig voorwerp, dan kan het product snel beschadigen.

1. Haal het product uit de verpakking en verwijder alle beschermfolie van het product en de accessoires.
2. Controleer of er onderdelen van het product of accessoires beschadigd zijn. Is dat zo, gebruik het product dan niet.

Productoverzicht



1 Glazen buis

2 Vuurkorf

3 Hittewerende onderlegger

Gebruik

⚠ **WAARSCHUWING! RISICO OP VERBRANDING, BRANDWONDEN EN ERNSTIG LETSEL!**

- Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.
- Het product wordt extreem heet: gebruik altijd hittebestendige handschoenen en vuurgereedschap met lange handgrepen als je brandstof bijvult of het vuur verzorgt.
- Raak de vuurkorf niet met blote huid aan voordat hij volledig is afgekoeld.

De vuurkorf monteren

1. Steek de glazen buis (1) in de vuurkorf (2).
2. Zet de vuurkorf voor de veiligheid op de hittewerende onderlegger (3).

Zie de tekeningen op pagina 3.

Aansteken

ⓘ **LET OP!**

- Gebruik alleen houtpellets.
- Verwijder vóór elk gebruik alle as en resten. As en resten in het product verminderen de luchttoevoer en kunnen de naverbranding verhinderen.
- Bij het aansteken en terwijl het vuur zich verspreidt, kan er wat rook ontstaan.
- RVS verkleurt door hoge temperaturen; dit is normaal.
- De glazen buis wordt na een aantal keer gebruik zwart; dit is normaal. Je kunt hem schoonwassen.

1. Neem de glazen buis eraf.

2. Doe houtpellets in het midden van de vuurkorf. Afhankelijk van de gewenste brandduur kun je de verbrandingskamer tot de rand vullen, zonder de pellets aan te drukken. Doe geen pellets buiten de verbrandingskamer: daardoor kan de poedercoating van het oppervlak verbranden.
3. Leg een vaste aanmaakblok licht ingebed in de pellets, precies in het midden van de verbrandingskamer.
4. Zet de glazen buis terug op de verbrandingskamer zodra het aanmaakblok volledig is opgebrand en het vuur is overgeslagen op de houtpellets.



Verbrandingskamer

ⓘ **LET OP!**
Pellets bijvullen op een andere manier dan in deze instructie kan ernstige gevaren veroorzaken, zoals brand, letsel of materiële schade.

Tijdens het branden

Beschermende handschoenen en gereedschap met lange handgrepen worden aanbevolen zolang de vuurkorf in gebruik is.

Doven

1. Laat het vuur vanzelf uitbranden.
2. Blus het vuur niet met water: door de plotselinge temperatuurdaling raken de vuurkorf en de glazen buis beschadigd.
3. Is de vuurkorf volledig gedoofd en afgekoeld, verwijder dan alle as en resten en voer ze op de juiste manier af.
4. Berg het product bij niet gebruik op een koele, droge plek op.

ⓘ **LET OP! BRANDVEILIGHEID**
- Verspreidt een klein vuur zich buiten het product, gebruik dan direct een deksel, een brandblusser klasse A, een blusdeken of zand om de vlammen veilig te doven.
- Wordt het vuur onbeheersbaar, verlaat dan de omgeving en bel direct de hulpdiensten.

Tips bij een lage vlam

- Maak de afgekoelde verbrandingskamer en de luchtgaten vóór elk nieuw gebruik schoon van as en resten, bijvoorbeeld met de Flamesa Brandkamerborstel. Zo krijgt het vuur betere luchttoevoer.
- Opgehoopte as en resten kunnen de vlam laag houden, of het vuur zelfs laten doven als de verbrandingskamer erg vuil is.

Reinigen

⚠ **WAARSCHUWING! RISICO OP SCHADE EN LETSEL!**

- Raak het product niet aan zolang het heet is. Zorg dat het volledig is afgekoeld voordat je het verplaatst, schoonmaakt of opbergt.
- Zorg dat de as volledig is afgekoeld voordat je gaat schoonmaken. As kan lang heet blijven nadat het vuur is gedoofd.
- Verwijder vóór elk gebruik as en resten uit de asbak en de binnenkant van het product.
- Dompel het product niet onder in water en maak het niet schoon onder stromend water.
- Gebruik geen agressieve middelen of schuursponsjes die het oppervlak kunnen krassen.

1. Laat het product volledig afkoelen voordat je het schoonmaakt.
2. Verwijder as en resten uit de asbak met een schepje of borstel. Doe de as pas als die volledig is afgekoeld veilig in een metalen bak.
3. Neem de buitenkant af met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om roet, vet of verkleuring te verwijderen.
4. Gebruik geen agressieve middelen of schuursponsjes die het RVS oppervlak kunnen krassen.
5. Droog het product goed af voordat je RVS reiniger of poetsmiddel gebruikt. Breng met een zachte, droge doek een kleine hoeveelheid aan en wrijf voorzichtig in de richting van de metaalstructuur. Wrijf daarna op met een schone doek voor een mooie glans.

Opbergen

⚠ **WAARSCHUWING! RISICO OP SCHADE EN LETSEL!**

- Raak het product niet aan zolang het heet is. Zorg dat het volledig is afgekoeld voordat je het verplaatst, schoonmaakt of opbergt.
- Verwijder altijd as en resten voordat je het product opbergt.
- Maak het product goed schoon voordat je het opbergt; zo blijft het goed werken en gaat het langer mee.

1. Stel het product niet bloot aan regen of vocht: dat kan roest of corrosie veroorzaken.
2. Berg het op een droge plek op, bijvoorbeeld een beschutte plek, of dek het af met weerbestendig materiaal om het tegen weersinvloeden te beschermen.
3. Controleer het regelmatig op roest of corrosie.
4. Advies van Flamesa: berg de Pyro na volledig afkoelen en schoonmaken altijd droog en binnen op, het liefst onder een beschermhoes. Zo voorkom je roest en gaat hij langer mee. Binnen opbergen betekent niet dat je hem binnen mag gebruiken.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het vuur gaat niet aan of dooft te snel.	• Vochtige of natte brandstof. • Te weinig aanmaakmateriaal. • Geblokkeerde luchttoevoer.	• Gebruik droge brandstof en droog aanmaakmateriaal. • Voeg aanmaakmateriaal toe. • Controleer de luchtgaten en maak ze vrij.
Het vuur verspreidt zich of vlamt onverwacht op.	• Gebruik van brandversnellers (bijv. benzine, spiritus). • Te veel brandstof. • Wind. • Brandbare voorwerpen te dichtbij.	• Gebruik nooit vloeibare brandversnellers. Niet overvullen. • Alleen gebruiken op een windstille, open plek buiten. • Houd minstens 1 meter afstand tot brandbare voorwerpen.

Technische gegevens

Brandstof	Houtpellets
Brandduur	ca. 45 min (met pellets)
Maximale brandstofmaat	Ø 6 mm, 3–30 mm lang (alleen pellets)
Maximale vulling	ca. 0,35 kg
Gewicht	ca. 2,4 kg
Afmetingen	ca. Ø 108 × H 501,5 mm

General

Scope of delivery

1. Table fire pit
2. User manual

This operating manual belongs to this product. It is part of the product and contains important information about commissioning, handling and disposal. Read the operating instructions carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to follow these operating instructions may result in damage to the product or people. The operating instructions are based on the standards and rules applicable in the European Union. Please also note country specific guidelines and laws when abroad! Keep the operating instructions for further use. If you pass the product on to third parties, be sure to include these operating instructions.

Intended use

This product is designed solely for use as a portable fireplace. Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and can lead to property damage. The manufacturer or dealer assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of symbols

The following signal words are used in this manual, on the product and/or on the packaging.

⚠ **DANGER!**	This signal word indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ **WARNING!**	This signal word indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ **CAUTION!**	This signal word indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
ⓘ **NOTICE!**	This signal word is used for tips and practices that are not related to personal injury.

This symbol gives you useful additional information about assembly or operation.

Products marked with this symbol become hot during operation or contain parts that become hot.

Safety instructions

⚠ DANGER! RISK OF FIRE, BURNS AND INJURY!

Improper use or handling may result in fire hazards, serious burns or personal injury. Always follow the safety instructions when operating the product.

- Keep out of reach of children, pets and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities. Do not allow them to use the product or approach the unit during operation.
- Keep all combustible materials at least 1 metre away from the unit to prevent serious fire hazards. This includes furniture, curtains, fabrics, paper, clothing and flammable liquids. Failure to do so may result in fire, injury or property damage.
- Only use the product outdoors in a well ventilated area to ensure proper air circulation and oxygen supply, allowing smoke and combustion gases (such as carbon monoxide) to dissipate safely.
- Do not operate the product in windy conditions, as strong air currents can blow flames or embers and spread them to nearby flammable materials.
- Do not place the product on wooden decks, glass tables or near flammable surfaces, as these materials can catch fire or be damaged by heat or falling embers.
- Place the product on a heat resistant, stable surface to prevent tipping or fire risk.
- Only use on a flat, level surface.
- Never use accelerants such as petrol, lighter fluid, alcohol or other flammable liquids to start a fire. Doing so is extremely dangerous and may cause injury, fire hazards or permanent damage to the product.
- Do not place combustible objects such as multiple sheets of paper, cardboard, plastic or fabrics into the fire, as they may ignite uncontrollably and pose serious fire and safety hazards.
- Use only pellets, as these fuels burn cleanly, produce minimal smoke and ensure efficient, safe operation of the product.
- Do not overfill with pellets; overloading may cause overheating or flame flare ups.
- Never use any plastic materials in or near the product. The emissions from burning plastic are toxic. Melted plastic residue is also extremely difficult to remove and may clog the airflow holes, impairing the product's performance.
- Never leave the product unattended while burning.
- Extinguish the fire using a snuffer lid or allow it to burn out completely.
- For a safer and faster extinguishing method, use a snuffer lid or fireproof cover to cut off the oxygen supply and smother the flame.
- Allow the fuel to burn down completely until no visible flames remain and the embers begin to cool.
- Do not stir the embers while the fire is burning or attempt to speed up the extinguishing process, as this can cause burns or ignite unintended fires.
- Always allow ashes and any remaining fuel to cool completely before handling or disposal, to prevent fire hazards and avoid burns.
- Never use water to extinguish the fire, as the sudden drop in temperature can cause the metal to crack or deform and may result in dangerous steam bursts or flying debris.

⚠ WARNING! RISK OF SCALDING, BURNS AND SERIOUS INJURY!

Improper use or handling may result in scalding, burns or injuries caused by flying embers or metal fragmentation.

- Do not touch the unit while it is hot. Make sure the product is completely cool before moving, cleaning and storing it.
- Always use heat resistant gloves and long handled fire tools when adding fuel or maintaining the fire.
- This unit becomes extremely hot during use. To avoid burns, never touch hot surfaces with bare skin.
- Do not touch the product body until it has completely cooled down. Stainless steel retains heat for an extended period and may cause serious burns if handled too soon.
- Do not touch or handle ashes while they are hot or still burning, to prevent skin burns and injury.
- Do not use water to put out the fire: the sudden drop in temperature can cause shards of metal to break off due to thermal shock and serious injury from scalding and burns.
- Do not stir the embers while the fire is burning, as this may cause flames or hot embers to splatter, potentially resulting in burns or injury.
- Avoid situations where ash can be blown or flow out of the unit, as this may cause burns, eye irritation or create a fire hazard.

⚠ WARNING! RISK OF DAMAGE!

Improper use or handling may result in product damage.

- Clean ash regularly to maintain airflow. Excess buildup can block ventilation, reduce efficiency and increase fire risk.
- Exposure to high intensity heat will cause stainless steel to patina. As with any outdoor steel product, periodic maintenance is required to maintain integrity and appearance.
- Do not allow ash to accumulate in the bottom of the fire pit.
- Never drop or impact the product, as this can deform its shape, damage critical components and compromise safe operation.
- Store indoors only after complete cooling and cleaning.

ⓘ NOTICE! IMPORTANT FIRE HAZARD PRECAUTIONS

Improper use or failure to follow this instruction may result in serious hazards, including fire, injury or property damage.

- Always follow local fire safety regulations.
- Do not use during burn bans or dry conditions.

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (for example people with disabilities, older people with limited physical and mental abilities) or a lack of experience and knowledge (for instance older children)

- This device must not be used by children aged 0 to 8 years. This device can be used by children aged 8 and above if they are under constant supervision. This device can be used by individuals with limited physical, sensory or mental capa-

bilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the associated hazards. Cleaning and maintenance of the device must not be performed by children.
- Children must not play with the product. Keep children under the age of 8 away from the product and the power cord.
- Children or pets should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the product unattended while it is in use.
- Make sure that children do not play with the plastic packaging. They can become entangled in it and suffocate.

WARNING: The product becomes very hot during use. Never touch the heating elements. Special caution is required when children and vulnerable persons are present.

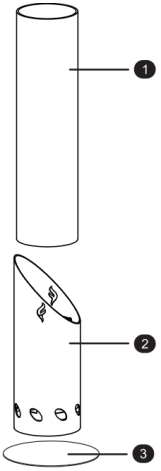
Commissioning

Check product and scope of delivery

⚠ **WARNING! RISK OF SUFFOCATION!**
- There is a risk of suffocation for children playing with the packaging film.
- Do not let children play with the packaging film. They can get caught in it and suffocate.
- If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the product can quickly be damaged.

1. Remove the product from the packaging and remove all protective film from the product and accessories.
2. Check whether any parts of the device or accessories are damaged. If so, do not use the product.

Product overview



1 Glass tube
2 Fire pit body
3 Heat insulated pad

Operation

⚠ **WARNING! RISK OF SCALDING, BURNS AND SERIOUS INJURY!**

- Read the safety instructions before use.
- This unit is extremely hot: always use heat resistant gloves and long handled fire tools when adding fuel or maintaining the fire.
- Do not touch the product body with bare skin until it has completely cooled down.

Assembling the fire pit

1. Insert the glass tube (1) into the fire pit body (2).
2. Place the fire pit on the heat insulated pad (3) for safety.

See the drawings on page 3.

Lighting

ⓘ **NOTICE!**

- Only use wood pellets.
- Clean out all ash and debris before every use. Leaving ash and debris in the product reduces airflow and can prevent secondary combustion.
- There may be smoke when the fire is first lit and as the fire begins to spread.
- Stainless steel changes colour after exposure to high temperatures; this is considered normal.
- The glass tube turns black after several uses; this is considered normal. It can be washed clean.

1. Take away the glass tube.

2. Place wood pellets in the centre of the fire pit. Depending on the desired burning time, you can fill the combustion chamber to the top with pellets without pressing them in. Do not add pellets to the outside of the combustion chamber, as this may cause the surface powder coating to burn off.
3. Place a solid ignition aid lightly embedded in the pellets directly in the centre of the combustion chamber.
4. Place the glass tube on the combustion chamber when the ignition aid has burned down completely and the fire has spread to the wood pellets.



Combustion chamber

ⓘ **NOTICE!**
Adding wood pellets in a way that does not follow this instruction may result in serious hazards, including fire, injury or property damage.

Tending

Protective gloves and long handled tools are recommended while the fire pit is in use.

Extinguishing

1. Allow the fire to burn out by itself.
2. Do not use water to put out the fire: the sudden drop in temperature will damage the fire pit and the glass tube.
3. Once the fire pit has completely gone out and cooled down, clean out and properly dispose of all ashes and debris.
4. When not in use, store this unit in a cool, dry location.

ⓘ **NOTICE! FIRE PRECAUTIONS**
- If a small fire spreads outside the product, immediately use a fire snuffer, Class A fire extinguisher, fire blanket or sand to extinguish the flames safely.
- If the fire becomes uncontrollable, evacuate the area and call the emergency services immediately.

Tips for a low flame

- Before every new use, clean the cooled combustion chamber and the airflow holes of ash and residue, for example with the Flamesa Brandkamerborstel (combustion chamber brush). This gives better airflow.
- Accumulated ash and residue can lower the flame, or even put the fire out if the combustion chamber is very dirty.

Cleaning

⚠ **WARNING! RISK OF DAMAGE AND INJURY!**

- Do not touch the unit while it is hot. Make sure the product is completely cool before moving, cleaning and storing it.
- Make sure the ashes are completely cool before cleaning. Ashes can remain hot long after a fire dies down.
- Remove ashes and debris from the ash tray and the inside of the product before every use.
- Do not immerse the product in water or clean it under running water.
- Avoid harsh chemicals or abrasive pads that could scratch the surface.

1. Allow to cool completely before cleaning.
2. Remove ashes and debris from the ash tray using a scoop or brush. Dispose of ashes safely in a metal container once fully cooled.
3. Wipe the exterior with a soft cloth and mild detergent to clean off soot, grease or discolouration.
4. Avoid harsh chemicals or abrasive pads that could scratch the stainless steel surface.
5. Dry the product thoroughly before applying stainless steel cleaner or polish. Use a soft, dry cloth to apply a small amount of cleaner, gently rubbing it in the direction of the metal grain. Finish by buffing with a clean cloth to restore the shine.

Storage

⚠ **WARNING! RISK OF DAMAGE AND INJURY!**

- Do not touch the unit while it is hot. Make sure the product is completely cool before moving, cleaning and storing it.
- Always remove ash and debris before storing the product.
- Clean the product thoroughly before storing it to maintain performance and longevity.

1. Do not expose the unit to rain or any wet conditions, as this may cause rust or corrosion.
2. Store in a dry location, such as a sheltered area, or cover with a weather resistant material to protect the unit from the weather.
3. Inspect regularly for rust or corrosion.
4. Flamesa advice: once completely cooled and cleaned, always store the Pyro dry and indoors, preferably under a protective cover. This prevents rust and extends its life. Storing indoors does not mean it may be used indoors.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Fire does not ignite or goes out too quickly.	• Damp or wet fuel.	• Use dry fuel and tinder. • Add kindling.

	• Insufficient tinder or kindling. • Blocked airflow.	• Check and clear the airflow holes.
Fire spreads or flares up unexpectedly.	• Use of accelerants (e.g. petrol, alcohol). • Overfilled with fuel. • Windy conditions. • Combustible objects too close.	• Never use liquid accelerants. Do not overfill. • Use only in calm, open outdoor areas. • Keep at least 1 metre clearance from flammable items.

Technical specifications

Fuel type	Wood pellets
Burning time	approx. 45 min (using pellets)
Maximum fuel size	Ø 6 mm, 3–30 mm long (pellets only)
Maximum fuel capacity	approx. 0.35 kg
Weight	approx. 2.4 kg
Dimensions	approx. Ø 108 × H 501.5 mm

Allgemeines

Lieferumfang

1. Tischfeuerstelle
2. Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie ist Bestandteil des Produkts und enthält wichtige Informationen zu Inbetriebnahme, Handhabung und Entsorgung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden am Produkt oder an Personen führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch die landesspezifischen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung als tragbare Feuerstelle bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Hersteller oder Händler übernehmen keine Haftung für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch.

Zeichenerklärung

Folgende Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ **GEFAHR!**	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
⚠ **WARNUNG!**	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
⚠ **VORSICHT!**	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ⓘ **HINWEIS!**	Dieses Signalwort steht für Tipps und Vorgehensweisen, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.

Produkte mit diesem Symbol werden im Betrieb heiß oder enthalten Teile, die heiß werden.

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! BRAND-, VERBRENNUNGS- UND VERLETZUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Gebrauch oder Umgang kann zu Brandgefahr, schweren Verbrennungen oder Verletzungen führen. Befolgen Sie beim Betrieb immer die Sicherheitshinweise.

- Von Kindern, Haustieren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten fernhalten. Lassen Sie sie das Produkt nicht benutzen und sich ihm während des Betriebs nicht nähern.
- Halten Sie alle brennbaren Materialien mindestens 1 Meter vom Gerät fern, um ernste Brandgefahr zu vermeiden. Dazu gehören Möbel, Vorhänge, Stoffe, Papier, Kleidung und brennbare Flüssigkeiten. Andernfalls kann es zu Brand, Verletzungen oder Sachschäden kommen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Freien an einem gut belüfteten Ort, damit Luftzirkulation und Sauerstoffzufuhr gewährleistet sind und Rauch und Verbrennungsgase (z. B. Kohlenmonoxid) sicher abziehen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht bei Wind: Starke Luftströmungen können Flammen oder Glut auf brennbare Materialien in der Nähe tragen.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf Holzterrassen, Glastische oder in die Nähe brennbarer Oberflächen: Diese können Feuer fangen oder durch Hitze oder herabfallende Glut beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf eine hitzebeständige, stabile Fläche, damit es nicht umkippt und keine Brandgefahr entsteht.
- Nur auf einer ebenen, waagerechten Fläche verwenden.
- Verwenden Sie zum Anzünden niemals Brandbeschleuniger wie Benzin, Feuerzeugbenzin, Spiritus oder andere brennbare Flüssigkeiten. Das ist äußerst gefährlich und kann Verletzungen, Brandgefahr oder dauerhafte Schäden am Produkt verursachen.
- Legen Sie keine brennbaren Gegenstände wie mehrere Blatt Papier, Pappe, Kunststoff oder Stoffe ins Feuer: Sie können sich unkontrolliert entzünden und erhebliche Brand- und Sicherheitsrisiken verursachen.
- Verwenden Sie nur Pellets: Sie brennen sauber, erzeugen wenig Rauch und sorgen für einen effizienten, sicheren Betrieb des Produkts.
- Nicht mit Pellets überfüllen; Überladen kann zu Überhitzung oder Stichflammen führen.
- Verwenden Sie niemals Kunststoff im oder in der Nähe des Produkts. Die Dämpfe von brennendem Kunststoff sind giftig. Geschmolzene Kunststoffreste lassen sich zudem kaum entfernen und können die Luftlöcher verstopfen, was die Funktion beeinträchtigt.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es brennt.
- Löschen Sie das Feuer mit einem Löschdeckel oder lassen Sie es vollständig abbrennen.
- Sicherer und schneller löschen Sie mit einem Löschdeckel oder einer feuerfesten Abdeckung: Sie unterbricht die Sauerstoffzufuhr und erstickt die Flamme.
- Lassen Sie den Brennstoff vollständig abbrennen, bis keine Flammen mehr sichtbar sind und die Glut abzukühlen beginnt.
- Stochern Sie nicht in der Glut, solange das Feuer brennt, und versuchen Sie nicht, das Erlöschen zu beschleunigen: Das kann Verbrennungen oder ungewollte Brände verursachen.

- Lassen Sie Asche und Brennstoffreste immer vollständig abkühlen, bevor Sie sie anfassen oder entsorgen, um Brandgefahr und Verbrennungen zu vermeiden.
- Löschen Sie das Feuer niemals mit Wasser: Durch den plötzlichen Temperaturabfall kann das Metall reißen oder sich verformen, und es können gefährliche Dampfstöße oder umherfliegende Teile entstehen.

⚠ WARNUNG! GEFAHR VON VERBRÜHUNGEN, VERBRENNUNGEN UND SCHWEREN VERLETZUNGEN!

Unsachgemäßer Gebrauch oder Umgang kann zu Verbrühungen, Verbrennungen oder Verletzungen durch umherfliegende Glut oder Metallsplitter führen.

- Berühren Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Verwenden Sie beim Nachlegen von Brennstoff oder beim Versorgen des Feuers immer hitzebeständige Handschuhe und langstieliges Feuerwerkzeug.
- Das Gerät wird im Betrieb extrem heiß. Berühren Sie heiße Flächen nie mit bloßer Haut.
- Berühren Sie den Feuerkorpus erst, wenn er vollständig abgekühlt ist. Edelstahl hält die Wärme lange und kann bei zu frühem Anfassen schwere Verbrennungen verursachen.
- Fassen Sie Asche nicht an, solange sie heiß ist oder noch glüht, um Hautverbrennungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Löschen Sie das Feuer nicht mit Wasser: Durch den plötzlichen Temperaturabfall können durch Thermoschock Metallsplitter abbrechen und schwere Verbrühungen und Verbrennungen verursachen.
- Stochern Sie nicht in der Glut, solange das Feuer brennt: Flammen oder heiße Glut können herausspritzen und Verbrennungen oder Verletzungen verursachen.
- Vermeiden Sie Situationen, in denen Asche aus dem Gerät geweht werden oder herausrieseln kann: Das kann Verbrennungen, Augenreizungen oder Brandgefahr verursachen.

⚠ WARNUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

Unsachgemäßer Gebrauch oder Umgang kann das Produkt beschädigen.

- Entfernen Sie regelmäßig die Asche, damit die Luft gut zirkuliert. Zu viel Asche kann die Belüftung blockieren, die Leistung verringern und die Brandgefahr erhöhen.
- Starke Hitze lässt Edelstahl eine Patina bilden. Wie bei jedem Stahlprodukt für draußen ist regelmäßige Pflege nötig, um Stabilität und Aussehen zu erhalten.
- Lassen Sie keine Asche am Boden der Feuerstelle ansammeln.
- Lassen Sie das Produkt nie fallen und vermeiden Sie Stöße: Dadurch kann es sich verformen, wichtige Bauteile können beschädigt und der sichere Betrieb beeinträchtigt werden.
- Erst nach vollständigem Abkühlen und Reinigen im Haus lagern.

ⓘ **HINWEIS! WICHTIGE VORKEHRUNGEN GEGEN BRANDGEFAHR**
Unsachgemäßer Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu ernsten Gefahren wie Brand, Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Beachten Sie immer die örtlichen Brandschutzvorschriften.
- Nicht bei Feuerverbot oder Trockenheit verwenden.

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. Menschen mit Behinderung, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder)

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern von 0 bis 8 Jahren benutzt werden. Kinder ab 8 Jahren dürfen es unter ständiger Aufsicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen es benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Produkt und vom Netzkabel fern.
- Beaufsichtigen Sie Kinder und Haustiere, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich darin verfangen und ersticken.

WARNUNG: Das Produkt wird im Betrieb sehr heiß. Berühren Sie niemals die Heizelemente. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

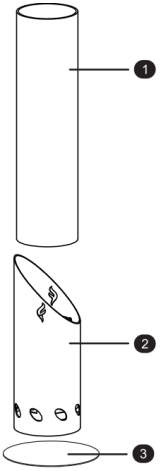
Inbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠ **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- Kinder, die mit der Verpackungsfolie spielen, können ersticken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich darin verfangen und ersticken.
- Wenn Sie die Verpackung unachtsam mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie alle Schutzfolien von Produkt und Zubehör.
2. Prüfen Sie, ob Teile des Geräts oder des Zubehörs beschädigt sind. Falls ja, verwenden Sie das Produkt nicht.

Produktübersicht



1 Glasrohr

2 Feuerkorpus

3 Hitzeschutzunterlage

Bedienung

⚠ **WARNUNG! GEFAHR VON VERBRÜHUNGEN, VERBRENNUNGEN UND SCHWEREN VERLETZUNGEN!**

- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Das Gerät wird extrem heiß: Verwenden Sie beim Nachlegen von Brennstoff oder beim Versorgen des Feuers immer hitzebeständige Handschuhe und langstieliges Feuerwerkzeug.
- Berühren Sie den Feuerkorpus nicht mit bloßer Haut, bevor er vollständig abgekühlt ist.

Feuerstelle zusammenbauen

1. Setzen Sie das Glasrohr (1) in den Feuerkorpus (2) ein.
2. Stellen Sie die Feuerstelle zur Sicherheit auf die Hitzeschutzunterlage (3).

Siehe Zeichnungen auf Seite 3.

Anzünden

ⓘ **HINWEIS!**

- Verwenden Sie nur Holzpellets.
- Entfernen Sie vor jedem Gebrauch Asche und Rückstände vollständig. Asche und Rückstände im Produkt verringern die Luftzufuhr und können die Nachverbrennung verhindern.
- Beim Anzünden und während sich das Feuer ausbreitet, kann etwas Rauch entstehen.
- Edelstahl verfärbt sich bei hohen Temperaturen; das ist normal.

- Das Glasrohr wird nach mehreren Einsätzen schwarz; das ist normal. Es lässt sich sauber waschen.

1. Nehmen Sie das Glasrohr ab.
2. Geben Sie Holzpellets in die Mitte der Feuerstelle. Je nach gewünschter Brenndauer können Sie die Brennkammer bis zum Rand mit Pellets füllen, ohne sie anzudrücken. Geben Sie keine Pellets außerhalb der Brennkammer hinein, da sonst die Pulverbeschichtung der Oberfläche abbrennen kann.
3. Legen Sie einen festen Anzünder leicht eingebettet in die Pellets direkt in die Mitte der Brennkammer.
4. Setzen Sie das Glasrohr wieder auf die Brennkammer, sobald der Anzünder vollständig abgebrannt ist und das Feuer auf die Holzpellets übergegriffen hat.



Brennkammer

ⓘ **HINWEIS!**
Wenn Sie Holzpellets anders als in dieser Anleitung beschrieben einfüllen, kann das zu ernsten Gefahren wie Brand, Verletzungen oder Sachschäden führen.

Während des Betriebs

Schutzhandschuhe und langstieliges Werkzeug werden empfohlen, solange die Feuerstelle in Betrieb ist.

Löschen

1. Lassen Sie das Feuer von selbst ausbrennen.
2. Löschen Sie das Feuer nicht mit Wasser: Der plötzliche Temperaturabfall beschädigt die Feuerstelle und das Glasrohr.
3. Wenn die Feuerstelle vollständig erloschen und abgekühlt ist, entfernen Sie alle Asche und Rückstände und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.
4. Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf.

ⓘ **HINWEIS! BRANDSCHUTZ**
- Breitet sich ein kleines Feuer außerhalb des Produkts aus, löschen Sie die Flammen sofort sicher mit einem Löschdeckel, einem Feuerlöscher der Klasse A, einer Löschdecke oder Sand.
- Wird das Feuer unkontrollierbar, verlassen Sie den Bereich und rufen Sie sofort die Feuerwehr.

Tipps bei niedriger Flamme

- Reinigen Sie die abgekühlte Brennkammer und die Luftlöcher vor jedem neuen Gebrauch von Asche und Rückständen, zum Beispiel mit der Flamesa Brandkamerborstel (Brennkammerbürste). So bekommt das Feuer mehr Luft.
- Angesammelte Asche und Rückstände können die Flamme klein halten oder das Feuer bei stark verschmutzter Brennkammer sogar ausgehen lassen.

Reinigung

⚠ **WARNUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN!**

- Berühren Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Die Asche muss vor der Reinigung vollständig abgekühlt sein. Asche kann noch lange nach dem Erlöschen heiß bleiben.
- Entfernen Sie vor jedem Gebrauch Asche und Rückstände aus dem Aschebehälter und dem Inneren des Produkts.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
- Verwenden Sie keine aggressiven Mittel oder Scheuerschwämme, die die Oberfläche zerkratzen können.

1. Vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen.
2. Entfernen Sie Asche und Rückstände mit einer Schaufel oder Bürste aus dem Aschebehälter. Entsorgen Sie die Asche erst nach vollständigem Abkühlen sicher in einem Metallbehälter.
3. Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel ab, um Ruß, Fett oder Verfärbungen zu entfernen.
4. Verwenden Sie keine aggressiven Mittel oder Scheuerschwämme, die die Edelstahloberfläche zerkratzen können.
5. Trocknen Sie das Produkt gründlich, bevor Sie Edelstahlreiniger oder Politur auftragen. Tragen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch etwas Reiniger auf und reiben Sie ihn sanft in Richtung des Metallschliffs ein. Zum Schluss mit einem sauberen Tuch nachpolieren, damit der Glanz zurückkommt.

Aufbewahrung

⚠ **WARNUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN!**

- Berühren Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Entfernen Sie vor dem Lagern immer Asche und Rückstände.
- Reinigen Sie das Produkt vor dem Lagern gründlich, damit es lange gut funktioniert.

1. Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder Nässe aus, da dies Rost oder Korrosion verursachen kann.
2. Lagern Sie es an einem trockenen Ort, etwa an einer geschützten Stelle, oder decken Sie es mit wetterfestem Material ab, um es vor Witterungseinflüssen zu schützen.
3. Prüfen Sie es regelmäßig auf Rost oder Korrosion.
4. Tipp von Flamesa: Lagern Sie den Pyro nach vollständigem Abkühlen und Reinigen immer trocken im Haus, am besten unter einer Schutzhülle. Das verhindert Rost und verlängert die Lebensdauer. Lagern im Haus bedeutet nicht, dass er im Haus benutzt werden darf.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Feuer zündet nicht oder geht zu schnell aus.	• Feuchter oder nasser Brennstoff. • Zu wenig Zunder oder Anzündmaterial. • Blockierte Luftzufuhr.	• Trockenen Brennstoff und Zunder verwenden. • Anzündmaterial hinzufügen. • Luftlöcher prüfen und freimachen.
Feuer breitet sich aus oder flammt unerwartet auf.	• Brandbeschleuniger verwendet (z. B. Benzin, Spiritus). • Mit Brennstoff überfüllt. • Wind. • Brennbare Gegenstände zu nah.	• Niemals flüssige Brandbeschleuniger verwenden. Nicht überfüllen. • Nur bei Windstille an offenen Orten im Freien verwenden. • Mindestens 1 Meter Abstand zu brennbaren Gegenständen halten.

Technische Daten

Brennstoff	Holzpellets
Brenndauer	ca. 45 min (mit Pellets)
Maximale Brennstoffgröße	Ø 6 mm, 3–30 mm lang (nur Pellets)
Maximale Füllmenge	ca. 0,35 kg
Gewicht	ca. 2,4 kg
Abmessungen	ca. Ø 108 × H 501,5 mm

Généralités

Contenu de la livraison

1. Brasero de table
2. Mode d'emploi

Ce mode d'emploi accompagne ce produit. Il fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur la mise en service, l'utilisation et l'élimination. Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des dommages au produit ou des blessures. Ce mode d'emploi repose sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les directives et lois du pays. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui impérativement ce mode d'emploi.

Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé comme foyer portable. Utilisez-le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les mentions d'avertissement suivantes sont utilisées dans ce mode d'emploi, sur le produit et/ou sur l'emballage.

⚠ **DANGER !**	Cette mention signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
⚠ **AVERTISSEMENT !**	Cette mention signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠ **ATTENTION !**	Cette mention signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.
ⓘ **REMARQUE !**	Cette mention est utilisée pour des conseils et pratiques sans lien avec des blessures corporelles.


Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles sur le montage ou l'utilisation.


Les produits portant ce symbole deviennent chauds pendant l'utilisation ou comportent des pièces qui chauffent.

Consignes de sécurité

⚠ DANGER ! RISQUE D'INCENDIE, DE BRÛLURES ET DE BLESSURES !

Une utilisation ou une manipulation incorrecte peut entraîner un risque d'incendie, des brûlures graves ou des blessures. Respectez toujours les consignes de sécurité pendant l'utilisation.

- Tenir hors de portée des enfants, des animaux et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Ne les laissez pas utiliser le produit ni s'en approcher pendant le fonctionnement.
- Tenez tous les matériaux combustibles à au moins 1 mètre de l'appareil pour éviter tout risque d'incendie grave : meubles, rideaux, tissus, papier, vêtements et liquides inflammables. À défaut, il peut en résulter un incendie, des blessures ou des dommages matériels.
- Utilisez-le produit uniquement en extérieur, dans un endroit bien aéré, afin d'assurer une bonne circulation de l'air et un apport suffisant en oxygène, et pour que la fumée et les gaz de combustion (comme le monoxyde de carbone) se dissipent en toute sécurité.
- N'utilisez pas le produit par temps venteux : de forts courants d'air peuvent emporter des flammes ou des braises vers des matériaux inflammables à proximité.
- Ne posez pas le produit sur une terrasse en bois, une table en verre ou près de surfaces inflammables : ces matériaux peuvent prendre feu ou être abîmés par la chaleur ou par des braises.
- Posez le produit sur une surface stable et résistante à la chaleur pour éviter tout basculement ou risque d'incendie.
- Utilisez-le uniquement sur une surface plane et horizontale.
- N'utilisez jamais d'accélérateurs comme l'essence, l'essence à briquet, l'alcool à brûler ou d'autres liquides inflammables pour allumer le feu. C'est extrêmement dangereux et peut provoquer des blessures, un incendie ou des dommages irréversibles au produit.
- Ne mettez pas d'objets combustibles comme plusieurs feuilles de papier, du carton, du plastique ou des tissus dans le feu : ils peuvent s'enflammer de façon incontrôlée et présenter de graves risques d'incendie et de sécurité.
- Utilisez uniquement des granulés : ils brûlent proprement, produisent peu de fumée et assurent un fonctionnement efficace et sûr du produit.
- Ne remplissez pas trop de granulés ; une surcharge peut provoquer une surchauffe ou des flambées.
- N'utilisez jamais de plastique dans le produit ou à proximité. Les émanations du plastique brûlé sont toxiques. Les résidus de plastique fondu sont en outre très difficiles à enlever et peuvent boucher les trous d'aération, ce qui nuit au fonctionnement du produit.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant qu'il brûle.
- Éteignez le feu avec un couvercle étouffoir ou laissez-le se consumer entièrement.
- Pour éteindre plus rapidement et en toute sécurité, utilisez un couvercle étouffoir ou une couverture ignifuge : elle coupe l'arrivée d'oxygène et étouffe la flamme.
- Laissez-le combustible se consumer entièrement jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de flamme visible et que les braises commencent à refroidir.
- Ne remuez pas les braises pendant que le feu brûle et n'essayez pas d'accélérer l'extinction : cela peut provoquer des brûlures ou des départs de feu.
- Laissez toujours refroidir complètement les cendres et les restes de combustible avant de les manipuler ou de les jeter, afin d'éviter tout risque d'incendie et de brûlure.

- N'éteignez jamais le feu avec de l'eau : la chute brutale de température peut fissurer ou déformer le métal et provoquer de dangereuses projections de vapeur ou de débris.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉBOUILLANTAGE, DE BRÛLURES ET DE BLESSURES GRAVES !

Une utilisation ou une manipulation incorrecte peut entraîner un ébouillantage, des brûlures ou des blessures causées par des projections de braises ou des éclats de métal.

- Ne touchez pas l'appareil tant qu'il est chaud. Assurez-vous qu'il a complètement refroidi avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.
- Utilisez toujours des gants résistants à la chaleur et des outils à long manche pour ajouter du combustible ou entretenir le feu.
- L'appareil devient extrêmement chaud pendant l'utilisation. Ne touchez jamais les surfaces chaudes à mains nues.
- Ne touchez pas le corps du brasero avant qu'il ait complètement refroidi. L'acier inoxydable garde longtemps la chaleur et peut causer de graves brûlures s'il est touché trop tôt.
- Ne touchez pas les cendres tant qu'elles sont chaudes ou encore incandescentes, pour éviter brûlures et blessures.
- N'éteignez pas le feu avec de l'eau : la chute brutale de température peut, par choc thermique, détacher des éclats de métal et causer de graves blessures par ébouillantage et brûlure.
- Ne remuez pas les braises pendant que le feu brûle : des flammes ou des braises chaudes peuvent être projetées et provoquer des brûlures ou des blessures.
- Évitez les situations où la cendre peut être soufflée ou s'écouler hors de l'appareil : cela peut provoquer des brûlures, une irritation des yeux ou un risque d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES !

Une utilisation ou une manipulation incorrecte peut endommager le produit.

- Retirez régulièrement les cendres pour garder une bonne circulation de l'air. Une accumulation excessive peut bloquer la ventilation, réduire l'efficacité et augmenter le risque d'incendie.
- Une chaleur intense donne une patine à l'acier inoxydable. Comme tout produit en acier utilisé en extérieur, un entretien régulier est nécessaire pour préserver sa solidité et son aspect.
- Ne laissez pas la cendre s'accumuler au fond du brasero.
- Ne laissez jamais tomber le produit et évitez les chocs : cela peut le déformer, endommager des éléments essentiels et compromettre un fonctionnement sûr.
- Rangez-le à l'intérieur uniquement après refroidissement complet et nettoyage.

ⓘ **REMARQUE ! PRÉCAUTIONS IMPORTANTES CONTRE L'INCENDIE**
Une utilisation incorrecte ou le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dangers, notamment un incendie, des blessures ou des dommages matériels.

- Respectez toujours la réglementation locale en matière de sécurité incendie.
- Ne pas utiliser en cas d'interdiction de faire du feu ou par temps sec.

Dangers pour les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple personnes en situation de handicap, personnes âgées aux capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple enfants plus âgés)

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Les enfants à partir de 8 ans peuvent l'utiliser sous surveillance constante. Les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances peuvent l'utiliser si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés du produit et du cordon d'alimentation.
- Surveillez les enfants et les animaux pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son utilisation.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils pourraient s'y empêtrer et s'étouffer.

AVERTISSEMENT : le produit devient très chaud pendant l'utilisation. Ne touchez jamais les éléments chauffants. Une prudence particulière s'impose en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

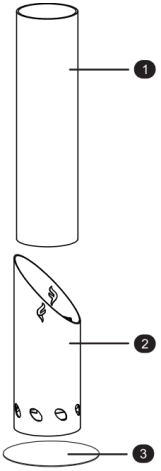
Mise en service

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**
- Les enfants qui jouent avec le film d'emballage risquent de s'étouffer.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient s'y empêtrer et s'étouffer.
- Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, le produit peut vite être endommagé.

1. Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les films de protection du produit et des accessoires.
2. Vérifiez qu'aucune pièce de l'appareil ou des accessoires n'est endommagée. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit.

Vue d'ensemble du produit



1 Tube en verre

2 Corps du brasero

3 Socle isolant thermique

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉBOUILLANTAGE, DE BRÛLURES ET DE BLESSURES GRAVES !

- Lisez les consignes de sécurité avant utilisation.
- L'appareil devient extrêmement chaud : utilisez toujours des gants résistants à la chaleur et des outils à long manche pour ajouter du combustible ou entretenir le feu.
- Ne touchez pas le corps du brasero à mains nues avant qu'il ait complètement refroidi.

Montage du brasero

1. Insérez le tube en verre (1) dans le corps du brasero (2).
2. Par sécurité, posez le brasero sur le socle isolant thermique (3).

Voir les dessins en page 3.

Allumage

ⓘ REMARQUE !

- Utilisez uniquement des granulés de bois.
- Retirez toutes les cendres et tous les résidus avant chaque utilisation. Des cendres et résidus dans le produit réduisent l'arrivée d'air et peuvent empêcher la post-combustion.
- Un peu de fumée peut apparaître à l'allumage et pendant que le feu prend.
- L'acier inoxydable change de couleur sous l'effet des hautes températures ; c'est normal.

- Le tube en verre noircit après plusieurs utilisations ; c'est normal. Il peut être lavé.

1. Retirez le tube en verre.
2. Versez des granulés de bois au centre du brasero. Selon la durée de combustion souhaitée, vous pouvez remplir la chambre de combustion jusqu'en haut, sans tasser les granulés. Ne mettez pas de granulés à l'extérieur de la chambre de combustion : le revêtement en poudre de la surface pourrait brûler.
3. Placez un allume-feu solide légèrement enfoncé dans les granulés, exactement au centre de la chambre de combustion.
4. Replacez le tube en verre sur la chambre de combustion quand l'allume-feu s'est entièrement consumé et que le feu a gagné les granulés.



Chambre de combustion

ⓘ **REMARQUE !**
Ajouter des granulés de bois sans suivre cette instruction peut entraîner de graves dangers, notamment un incendie, des blessures ou des dommages matériels.

Pendant la combustion

Des gants de protection et des outils à long manche sont recommandés tant que le brasero est en service.

Extinction

1. Laissez-le feu s'éteindre de lui-même.
2. N'utilisez pas d'eau pour éteindre le feu : la chute brutale de température endommagera le brasero et le tube en verre.
3. Une fois le brasero entièrement éteint et refroidi, retirez toutes les cendres et tous les résidus et éliminez-les correctement.
4. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

ⓘ **REMARQUE ! PRÉCAUTIONS INCENDIE**
- Si un petit feu se propage hors du produit, utilisez immédiatement un étouffoir, un extincteur de classe A, une couverture anti-feu ou du sable pour éteindre les flammes en toute sécurité.
- Si le feu devient incontrôlable, évacuez les lieux et appelez immédiatement les services d'urgence.

Conseils en cas de flamme basse

- Avant chaque nouvelle utilisation, débarrassez la chambre de combustion refroidie et les trous d'aération des cendres et résidus, par exemple avec la brosse Flamesa Brandkamerborstel (brosse pour chambre de combustion). L'air circule ainsi mieux.

- Les cendres et résidus accumulés peuvent maintenir la flamme basse, voire éteindre le feu si la chambre de combustion est très encrassée.

Nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES ET DE BLESSURES !**

- Ne touchez pas l'appareil tant qu'il est chaud. Assurez-vous qu'il a complètement refroidi avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.
- Assurez-vous que les cendres sont complètement froides avant le nettoyage. Les cendres peuvent rester chaudes longtemps après l'extinction.
- Retirez les cendres et résidus du bac à cendres et de l'intérieur du produit avant chaque utilisation.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne le nettoyez pas sous l'eau courante.
- Évitez les produits agressifs ou les éponges abrasives qui pourraient rayer la surface.

1. Laissez refroidir complètement avant le nettoyage.
2. Retirez les cendres et résidus du bac à cendres à l'aide d'une pelle ou d'une brosse. Une fois entièrement refroidies, jetez les cendres en toute sécurité dans un récipient métallique.
3. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et un détergent doux pour enlever suie, graisse ou décoloration.
4. Évitez les produits agressifs ou les éponges abrasives qui pourraient rayer la surface en acier inoxydable.
5. Séchez soigneusement le produit avant d'appliquer un nettoyant ou un produit lustrant pour inox. Appliquez une petite quantité avec un chiffon doux et sec en frottant délicatement dans le sens du grain du métal. Terminez en lustrant avec un chiffon propre pour retrouver l'éclat.

Rangement

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES ET DE BLESSURES !**

- Ne touchez pas l'appareil tant qu'il est chaud. Assurez-vous qu'il a complètement refroidi avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.
- Retirez toujours cendres et résidus avant de ranger le produit.
- Nettoyez soigneusement le produit avant de le ranger pour préserver son fonctionnement et sa durée de vie.

1. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité : cela peut provoquer de la rouille ou de la corrosion.
2. Rangez-le dans un endroit sec, par exemple à l'abri, ou couvrez-le d'un matériau résistant aux intempéries pour le protéger.
3. Vérifiez régulièrement l'absence de rouille ou de corrosion.
4. Conseil Flamesa : une fois complètement refroidi et nettoyé, rangez toujours le Pyro au sec, à l'intérieur, de préférence sous une housse de protection. Vous évitez ainsi la rouille et prolongez sa durée de vie. Le ranger à l'intérieur ne veut pas dire qu'il peut être utilisé à l'intérieur.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le feu ne prend pas ou s'éteint trop vite.	• Combustible humide ou mouillé. • Pas assez d'allume-feu ou de petit bois. • Arrivée d'air bloquée.	• Utilisez un combustible et un allume-feu secs. • Ajoutez de quoi allumer. • Contrôlez et dégagez les trous d'aération.
Le feu se propage ou s'embrase de façon inattendue.	• Utilisation d'accélérateurs (p. ex. essence, alcool). • Trop de combustible. • Vent. • Objets combustibles trop proches.	• N'utilisez jamais d'accélérateurs liquides. Ne remplissez pas trop. • Utilisez-le uniquement à l'extérieur, dans un endroit dégagé et sans vent. • Gardez au moins 1 mètre de distance avec les objets inflammables.

Caractéristiques techniques

Combustible	Granulés de bois
Durée de combustion	env. 45 min (avec granulés)
Taille maximale du combustible	Ø 6 mm, 3–30 mm de long (granulés uniquement)
Capacité maximale	env. 0,35 kg
Poids	env. 2,4 kg
Dimensions	env. Ø 108 × H 501,5 mm

Información general

Contenido del envío

1. Brasero de mesa
2. Manual de instrucciones

Este manual de instrucciones pertenece a este producto. Forma parte del producto y contiene información importante sobre la puesta en marcha, el manejo y la eliminación. Lee atentamente el manual, en especial las instrucciones de seguridad, antes de usar el producto. No seguir estas instrucciones puede provocar daños en el producto o lesiones a personas. El manual se basa en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. En el extranjero, ten en cuenta también las directrices y leyes de cada país. Guarda el manual para consultarlo más adelante. Si entregas el producto a otra persona, incluye siempre este manual.

Uso previsto

Este producto está diseñado exclusivamente para usarse como hogar de fuego portátil. Usa el producto solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera indebido y puede causar daños materiales. El fabricante o el distribuidor no se hacen responsables de los daños causados por un uso indebido o incorrecto.

Explicación de los símbolos

En este manual, en el producto y/o en el embalaje se utilizan las siguientes palabras de advertencia.

⚠ **¡PELIGRO!**	Esta palabra indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
⚠ **¡ADVERTENCIA!**	Esta palabra indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
⚠ **¡PRECAUCIÓN!**	Esta palabra indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.
ⓘ **¡AVISO!**	Esta palabra se usa para consejos y prácticas que no están relacionados con lesiones personales.



Este símbolo te ofrece información adicional útil sobre el montaje o el uso.



Los productos con este símbolo se calientan durante el uso o contienen piezas que se calientan.

Instrucciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! RIESGO DE INCENDIO, QUEMADURAS Y LESIONES

Un uso o manejo incorrecto puede provocar riesgo de incendio, quemaduras graves o lesiones. Sigue siempre las instrucciones de seguridad durante el uso.

- Mantener fuera del alcance de niños, mascotas y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. No permitas que usen el producto ni que se acerquen durante el funcionamiento.
- Mantén todos los materiales combustibles a al menos 1 metro del aparato para evitar riesgos graves de incendio: muebles, cortinas, tejidos, papel, ropa y líquidos inflamables. De lo contrario, pueden producirse incendios, lesiones o daños materiales.
- Usa el producto solo al aire libre, en un lugar bien ventilado, para garantizar una buena circulación de aire y aporte de oxígeno, de modo que el humo y los gases de combustión (como el monóxido de carbono) se disipen con seguridad.
- No uses el producto con viento: las corrientes fuertes pueden arrastrar llamas o brasas hacia materiales inflamables cercanos.
- No coloques el producto sobre tarimas de madera, mesas de cristal ni cerca de superficies inflamables: pueden prenderse o dañarse por el calor o por brasas que caigan.
- Coloca el producto sobre una superficie estable y resistente al calor para evitar que vuelque y el riesgo de incendio.
- Úsalo solo sobre una superficie plana y nivelada.
- Nunca uses acelerantes como gasolina, líquido de encendedor, alcohol u otros líquidos inflamables para encender el fuego. Es extremadamente peligroso y puede causar lesiones, incendios o daños permanentes en el producto.
- No eches al fuego objetos combustibles como varias hojas de papel, cartón, plástico o tejidos: pueden arder sin control y suponer graves riesgos de incendio y de seguridad.
- Usa solo pellets: arden de forma limpia, producen poco humo y garantizan un funcionamiento eficiente y seguro del producto.
- No lo llenes en exceso de pellets; sobrecargarlo puede causar sobrecalentamiento o llamaradas.
- Nunca uses plástico dentro del producto ni cerca de él. Las emisiones del plástico quemado son tóxicas. Además, los restos de plástico fundido son muy difíciles de quitar y pueden obstruir los orificios de ventilación, lo que empeora el funcionamiento del producto.
- Nunca dejes el producto sin vigilancia mientras arde.
- Apaga el fuego con una tapa apagafuegos o deja que se consuma por completo.
- Para apagarlo de forma más segura y rápida, usa una tapa apagafuegos o una cubierta ignífuga: corta el aporte de oxígeno y sofoca la llama.
- Deja que el combustible se consuma por completo hasta que no queden llamas visibles y las brasas empiecen a enfriarse.
- No remuevas las brasas mientras el fuego arde ni intentes acelerar el apagado: puede causar quemaduras o provocar fuegos no deseados.
- Deja siempre que la ceniza y los restos de combustible se enfríen por completo antes de tocarlos o desecharlos, para evitar incendios y quemaduras.

- Nunca apagues el fuego con agua: la bajada brusca de temperatura puede agrietar o deformar el metal y provocar peligrosos chorros de vapor o proyección de fragmentos.

⚠ ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE ESCALDADURAS, QUEMADURAS Y LESIONES GRAVES

Un uso o manejo incorrecto puede causar escaldaduras, quemaduras o lesiones por brasas o fragmentos de metal proyectados.

- No toques el aparato mientras esté caliente. Asegúrate de que se haya enfriado por completo antes de moverlo, limpiarlo o guardarlo.
- Usa siempre guantes resistentes al calor y herramientas de mango largo para añadir combustible o atender el fuego.
- El aparato se calienta muchísimo durante el uso. Nunca toques superficies calientes con la piel desnuda.
- No toques el cuerpo del brasero hasta que se haya enfriado por completo. El acero inoxidable conserva el calor mucho tiempo y puede causar quemaduras graves si se toca demasiado pronto.
- No toques la ceniza mientras esté caliente o siga ardiendo, para evitar quemaduras y lesiones.
- No apagues el fuego con agua: la bajada brusca de temperatura puede hacer que, por choque térmico, se desprendan fragmentos de metal y causar lesiones graves por escaldaduras y quemaduras.
- No remuevas las brasas mientras el fuego arde: pueden salpicar llamas o brasas calientes y causar quemaduras o lesiones.
- Evita situaciones en las que la ceniza pueda salir volando o derramarse del aparato: puede causar quemaduras, irritación ocular o riesgo de incendio.

⚠ ¡ADVERTENCIA! RIESGO DE DAÑOS

Un uso o manejo incorrecto puede dañar el producto.

- Retira la ceniza con regularidad para mantener el flujo de aire. Demasiada acumulación puede bloquear la ventilación, reducir la eficiencia y aumentar el riesgo de incendio.
- El calor intenso hace que el acero inoxidable adquiera pátina. Como cualquier producto de acero de exterior, necesita un mantenimiento periódico para conservar su solidez y su aspecto.
- No dejes que se acumule ceniza en el fondo del brasero.
- No dejes caer ni golpees el producto: puede deformarse, dañar componentes esenciales y comprometer su funcionamiento seguro.
- Guárdalo en interior solo después de que se haya enfriado por completo y esté limpio.

ⓘ ¡AVISO! PRECAUCIONES IMPORTANTES CONTRA INCENDIOS

Un uso incorrecto o no seguir esta instrucción puede causar peligros graves, como incendios, lesiones o daños materiales.

- Respeta siempre la normativa local de prevención de incendios.
- No lo uses cuando haya prohibición de hacer fuego o en condiciones de sequía.

Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas con discapacidad o personas mayores con capacidades físicas y mentales limitadas) o con falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores)

- Este aparato no debe ser usado por niños de 0 a 8 años. Los niños a partir de 8 años pueden usarlo bajo supervisión constante. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos pueden usarlo si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los peligros. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños.
- Los niños no deben jugar con el producto. Mantén a los niños menores de 8 años alejados del producto y del cable de alimentación.
- Vigila a niños y mascotas para que no jueguen con el aparato.
- No dejes el producto sin vigilancia mientras esté en uso.
- Asegúrate de que los niños no jueguen con el embalaje de plástico. Pueden enredarse en él y asfixiarse.

ADVERTENCIA: el producto se calienta mucho durante el uso. Nunca toques los elementos calefactores. Extrema la precaución si hay niños o personas vulnerables cerca.

Puesta en marcha

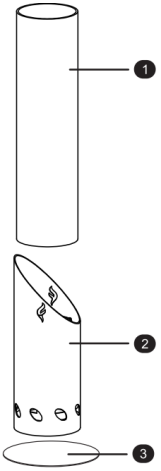
Comprobar el producto y el contenido del envío

⚠ **¡ADVERTENCIA! RIESGO DE ASFIXIA**

- Los niños que juegan con el film del embalaje corren riesgo de asfixia.
- No dejes que los niños jueguen con el film del embalaje. Pueden enredarse en él y asfixiarse.
- Si abres el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos, el producto puede dañarse fácilmente.

1. Saca el producto del embalaje y retira todo el film protector del producto y de los accesorios.
2. Comprueba si alguna pieza del aparato o de los accesorios está dañada. Si es así, no uses el producto.

Vista general del producto



1 Tubo de cristal

2 Cuerpo del brasero

3 Base aislante térmica

Uso

⚠ **¡ADVERTENCIA! RIESGO DE ESCALDADURAS, QUEMADURAS Y LESIONES GRAVES**

- Lee las instrucciones de seguridad antes de usarlo.
- El aparato se calienta muchísimo: usa siempre guantes resistentes al calor y herramientas de mango largo para añadir combustible o atender el fuego.
- No toques el cuerpo del brasero con la piel desnuda hasta que se haya enfriado por completo.

Montaje del brasero

1. Introduce el tubo de cristal (1) en el cuerpo del brasero (2).
2. Por seguridad, coloca el brasero sobre la base aislante térmica (3).

Consulta los dibujos en la página 3.

Encendido

ⓘ **¡AVISO!**

- Usa solo pellets de madera.
- Retira toda la ceniza y los restos antes de cada uso. La ceniza y los restos en el producto reducen el flujo de aire y pueden impedir la combustión secundaria.
- Puede salir algo de humo al encender el fuego y mientras se extiende.
- El acero inoxidable cambia de color con las altas temperaturas; es normal.
- El tubo de cristal se ennegrece tras varios usos; es normal. Se puede lavar.

1. Retira el tubo de cristal.
2. Pon pellets de madera en el centro del brasero. Según el tiempo de combustión que quieras, puedes llenar la cámara de combustión hasta arriba sin apretar los

pellets. No pongas pellets fuera de la cámara de combustión: el recubrimiento en polvo de la superficie podría quemarse.
3. Coloca una pastilla de encendido sólida ligeramente hundida en los pellets, justo en el centro de la cámara de combustión.
4. Vuelve a colocar el tubo de cristal sobre la cámara de combustión cuando la pastilla se haya consumido por completo y el fuego haya prendido en los pellets.



Cámara de combustión

ⓘ **¡AVISO!**
Añadir pellets de madera sin seguir esta instrucción puede causar peligros graves, como incendios, lesiones o daños materiales.

Durante el uso

Se recomiendan guantes de protección y herramientas de mango largo mientras el brasero esté en uso.

Apagado

1. Deja que el fuego se apague solo.
2. No uses agua para apagar el fuego: la bajada brusca de temperatura dañará el brasero y el tubo de cristal.
3. Cuando el brasero se haya apagado y enfriado por completo, retira toda la ceniza y los restos y deséchalos correctamente.
4. Cuando no lo uses, guárdalo en un lugar fresco y seco.

ⓘ **¡AVISO! PRECAUCIONES CONTRA INCENDIOS**
- Si un pequeño fuego se extiende fuera del producto, usa de inmediato un apagafuegos, un extintor de clase A, una manta ignífuga o arena para sofocar las llamas con seguridad.
- Si el fuego se descontrola, aléjate de la zona y llama de inmediato a los servicios de emergencia.

Consejos si la llama es baja

- Antes de cada nuevo uso, limpia de ceniza y restos la cámara de combustión ya fría y los orificios de ventilación, por ejemplo con el cepillo Flamesa Brandkamerborstel (cepillo para la cámara de combustión). Así entra mejor el aire.
- La ceniza y los restos acumulados pueden mantener la llama baja o incluso apagar el fuego si la cámara de combustión está muy sucia.

Limpieza

⚠ **¡ADVERTENCIA! RIESGO DE DAÑOS Y LESIONES**

- No toques el aparato mientras esté caliente. Asegúrate de que se haya enfriado por completo antes de moverlo, limpiarlo o guardarlo.
- Asegúrate de que la ceniza esté completamente fría antes de limpiar. La ceniza puede seguir caliente mucho tiempo después de apagarse el fuego.
- Retira la ceniza y los restos del cenicero y del interior del producto antes de cada uso.
- No sumerjas el producto en agua ni lo limpies bajo el grifo.
- Evita productos agresivos o estropajos que puedan rayar la superficie.

1. Deja que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
2. Retira la ceniza y los restos del cenicero con una pala o un cepillo. Cuando la ceniza esté totalmente fría, deséchala con seguridad en un recipiente metálico.
3. Limpia el exterior con un paño suave y un detergente suave para quitar hollín, grasa o decoloraciones.
4. Evita productos agresivos o estropajos que puedan rayar la superficie de acero inoxidable.
5. Seca bien el producto antes de aplicar limpiador o abrillantador para acero inoxidable. Aplica una pequeña cantidad con un paño suave y seco, frotando con cuidado en la dirección de la veta del metal. Termina puliendo con un paño limpio para recuperar el brillo.

Almacenamiento

⚠ **¡ADVERTENCIA! RIESGO DE DAÑOS Y LESIONES**

- No toques el aparato mientras esté caliente. Asegúrate de que se haya enfriado por completo antes de moverlo, limpiarlo o guardarlo.
- Retira siempre la ceniza y los restos antes de guardar el producto.
- Limpia bien el producto antes de guardarlo para que siga funcionando bien y dure más.

1. No expongas el aparato a la lluvia ni a la humedad: puede oxidarse o corroerse.
2. Guárdalo en un lugar seco, como una zona resguardada, o cúbrelo con un material resistente a la intemperie para protegerlo.
3. Revisa con regularidad si hay óxido o corrosión.
4. Consejo de Flamesa: cuando esté completamente frío y limpio, guarda siempre el Pyro en un lugar seco y en interior, preferiblemente con una funda protectora. Así evitas el óxido y prolongas su vida útil. Guardarlo en interior no significa que pueda usarse en interior.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución

El fuego no prende o se apaga demasiado rápido.	• Combustible húmedo o mojado. • Poca yesca o material de encendido. • Flujo de aire bloqueado.	• Usa combustible y yesca secos. • Añade material de encendido. • Revisa y despeja los orificios de ventilación.
El fuego se extiende o se aviva de forma inesperada.	• Uso de acelerantes (p. ej. gasolina, alcohol). • Exceso de combustible. • Viento. • Objetos combustibles demasiado cerca.	• Nunca uses acelerantes líquidos. No lo llenes en exceso. • Úsalo solo al aire libre, en zonas abiertas y sin viento. • Mantén al menos 1 metro de distancia de objetos inflamables.

Especificaciones técnicas

Combustible	Pellets de madera
Tiempo de combustión	aprox. 45 min (con pellets)
Tamaño máximo del combustible	Ø 6 mm, 3–30 mm de largo (solo pellets)
Capacidad máxima	aprox. 0,35 kg
Peso	aprox. 2,4 kg
Dimensiones	aprox. Ø 108 × Al 501,5 mm

Informazioni generali

Contenuto della confezione

1. Braciere da tavolo
2. Manuale d'uso

Questo manuale d'uso appartiene a questo prodotto. Ne è parte integrante e contiene informazioni importanti sulla messa in funzione, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di usare il prodotto leggi attentamente il manuale, in particolare le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare danni al prodotto o alle persone. Il manuale si basa sulle norme e sulle regole in vigore nell'Unione europea. All'estero rispetta anche le direttive e le leggi del Paese. Conserva il manuale per consultarlo in futuro. Se cedi il prodotto a terzi, consegna sempre anche questo manuale.

Uso previsto

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso come focolare portatile. Usa il prodotto solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali. Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni dovuti a un uso improprio o errato.

Spiegazione dei simboli

In questo manuale, sul prodotto e/o sulla confezione vengono usate le seguenti parole di segnalazione.

⚠ **PERICOLO!**	Questa parola indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.
⚠ **AVVERTENZA!**	Questa parola indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni gravi.
⚠ **ATTENZIONE!**	Questa parola indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.
ⓘ **NOTA!**	Questa parola è usata per consigli e procedure non legati a lesioni personali.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'uso.



I prodotti con questo simbolo diventano caldi durante l'uso o contengono parti che si scaldano.

Istruzioni di sicurezza

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI INCENDIO, USTIONI E LESIONI!

Un uso o una manipolazione non corretti possono causare rischio di incendio, ustioni gravi o lesioni. Segui sempre le istruzioni di sicurezza durante l'uso.

- Tenere lontano dalla portata di bambini, animali e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Non permettere loro di usare il prodotto o di avvicinarsi durante il funzionamento.
- Tieni tutti i materiali combustibili ad almeno 1 metro dall'apparecchio per evitare gravi rischi di incendio: mobili, tende, tessuti, carta, abiti e liquidi infiammabili. In caso contrario possono verificarsi incendi, lesioni o danni materiali.
- Usa il prodotto solo all'aperto, in un luogo ben ventilato, per garantire una buona circolazione dell'aria e l'apporto di ossigeno, così che fumo e gas di combustione (come il monossido di carbonio) si disperdano in sicurezza.
- Non usare il prodotto in presenza di vento: forti correnti d'aria possono spingere fiamme o braci verso materiali infiammabili vicini.
- Non posizionare il prodotto su pedane in legno, tavoli in vetro o vicino a superfici infiammabili: possono prendere fuoco o essere danneggiati dal calore o dalla caduta di braci.
- Posiziona il prodotto su una superficie stabile e resistente al calore per evitare ribaltamenti e rischio di incendio.
- Usalo solo su una superficie piana e in piano.
- Non usare mai acceleranti come benzina, liquido per accendini, alcol o altri liquidi infiammabili per accendere il fuoco. È estremamente pericoloso e può causare lesioni, incendi o danni permanenti al prodotto.
- Non mettere nel fuoco oggetti combustibili come più fogli di carta, cartone, plastica o tessuti: possono incendiarsi in modo incontrollato e creare gravi rischi di incendio e per la sicurezza.
- Usa solo pellet: brucia in modo pulito, produce poco fumo e garantisce un funzionamento efficiente e sicuro del prodotto.
- Non riempire troppo di pellet; un carico eccessivo può causare surriscaldamento o fiammate.
- Non usare mai materiali plastici dentro o vicino al prodotto. Le emissioni della plastica bruciata sono tossiche. I residui di plastica fusa sono inoltre molto difficili da rimuovere e possono ostruire i fori di aerazione, peggiorando il funzionamento del prodotto.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre brucia.
- Spegni il fuoco con un coperchio spegnifiamma oppure lascialo bruciare completamente.
- Per spegnerlo in modo più sicuro e rapido, usa un coperchio spegnifiamma o una copertura ignifuga: interrompe l'apporto di ossigeno e soffoca la fiamma.
- Lascia bruciare completamente il combustibile finché non ci sono più fiamme visibili e le braci iniziano a raffreddarsi.
- Non smuovere le braci mentre il fuoco brucia e non cercare di accelerare lo spegnimento: puoi causare ustioni o innescare fuochi indesiderati.
- Lascia sempre raffreddare completamente cenere e residui di combustibile prima di toccarli o smaltirli, per evitare incendi e ustioni.
- Non spegnere mai il fuoco con l'acqua: il brusco calo di temperatura può far incrinare o deformare il metallo e provocare pericolosi getti di vapore o schegge.

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI SCOTTATURE, USTIONI E LESIONI GRAVI!

Un uso o una manipolazione non corretti possono causare scottature, ustioni o lesioni dovute a braci o frammenti di metallo proiettati.

- Non toccare l'apparecchio quando è caldo. Assicurati che sia completamente freddo prima di spostarlo, pulirlo o riporlo.
- Usa sempre guanti resistenti al calore e attrezzi a manico lungo per aggiungere combustibile o gestire il fuoco.
- L'apparecchio diventa estremamente caldo durante l'uso. Non toccare mai le superfici calde a pelle nuda.
- Non toccare il corpo del braciere finché non si è raffreddato completamente. L'acciaio inox trattiene il calore a lungo e può causare gravi ustioni se toccato troppo presto.
- Non toccare la cenere finché è calda o ancora accesa, per evitare ustioni e lesioni.
- Non spegnere il fuoco con l'acqua: il brusco calo di temperatura può far staccare schegge di metallo per shock termico e causare gravi lesioni da scottature e ustioni.
- Non smuovere le braci mentre il fuoco brucia: fiamme o braci calde possono schizzare fuori e causare ustioni o lesioni.
- Evita situazioni in cui la cenere possa essere soffiata o fuoriuscire dall'apparecchio: può causare ustioni, irritazione agli occhi o rischio di incendio.

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI!

Un uso o una manipolazione non corretti possono danneggiare il prodotto.

- Rimuovi regolarmente la cenere per mantenere il flusso d'aria. Un accumulo eccessivo può bloccare la ventilazione, ridurre l'efficienza e aumentare il rischio di incendio.
- Il calore intenso fa formare una patina sull'acciaio inox. Come ogni prodotto in acciaio per esterni, serve una manutenzione periodica per mantenerne solidità e aspetto.
- Non lasciare accumulare cenere sul fondo del braciere.
- Non far cadere né urtare il prodotto: potrebbe deformarsi, danneggiare componenti essenziali e compromettere un funzionamento sicuro.
- Riponilo al chiuso solo dopo che si è completamente raffreddato ed è stato pulito.

ⓘ NOTA! IMPORTANTI PRECAUZIONI ANTINCENDIO

Un uso scorretto o il mancato rispetto di questa istruzione può causare gravi pericoli, tra cui incendi, lesioni o danni materiali.

- Rispetta sempre le norme antincendio locali.
- Non usarlo in caso di divieto di accendere fuochi o in periodi di siccità.

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio persone con disabilità, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e conoscenza (ad esempio bambini più grandi)

- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. I bambini dagli 8 anni in su possono usarlo sotto costante sorveglianza. Le persone con ri-

dotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza possono usarlo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro e se ne comprendono i pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- I bambini non devono giocare con il prodotto. Tieni i bambini sotto gli 8 anni lontani dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Sorveglia bambini e animali perché non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
- Assicurati che i bambini non giochino con l'imballaggio di plastica. Potrebbero restarvi impigliati e soffocare.

AVVERTENZA: il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare mai gli elementi riscaldanti. Serve particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

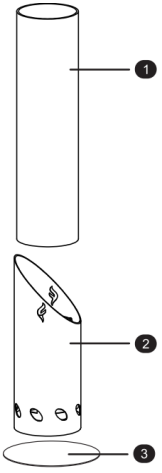
Messa in funzione

Controllare il prodotto e il contenuto della confezione

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**
- I bambini che giocano con la pellicola dell'imballaggio rischiano di soffocare.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio. Potrebbero restarvi impigliati e soffocare.
- Se apri l'imballaggio senza attenzione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi facilmente.

1. Estrai il prodotto dalla confezione e rimuovi tutte le pellicole protettive dal prodotto e dagli accessori.
2. Controlla se qualche parte dell'apparecchio o degli accessori è danneggiata. In tal caso non usare il prodotto.

Panoramica del prodotto



1 Tubo in vetro
2 Corpo del braciere
3 Base termoisolante

Uso

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI SCOTTATURE, USTIONI E LESIONI GRAVI!**

- Leggi le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.
- L'apparecchio diventa estremamente caldo: usa sempre guanti resistenti al calore e attrezzi a manico lungo per aggiungere combustibile o gestire il fuoco.
- Non toccare il corpo del braciere a pelle nuda finché non si è raffreddato completamente.

Montaggio del braciere

1. Inserisci il tubo in vetro (1) nel corpo del braciere (2).
2. Per sicurezza, appoggia il braciere sulla base termoisolante (3).

Vedi i disegni a pagina 3.

Accensione

ⓘ **NOTA!**

- Usa solo pellet di legno.
- Prima di ogni uso rimuovi tutta la cenere e i residui. Cenere e residui nel prodotto riducono il flusso d'aria e possono impedire la combustione secondaria.
- All'accensione e mentre il fuoco si propaga può formarsi un po' di fumo.
- L'acciaio inox cambia colore con le alte temperature; è normale.
- Dopo alcuni utilizzi il tubo in vetro diventa nero; è normale. Si può lavare.

1. Togli il tubo in vetro.
2. Metti il pellet di legno al centro del braciere. A seconda della durata desiderata puoi riempire la camera di combustione fino all'orlo, senza pressare il pellet. Non mettere pellet all'esterno della camera di combustione: la verniciatura a polvere della superficie potrebbe bruciarsi.
3. Inserisci un accendifuoco solido leggermente affondato nel pellet, esattamente al centro della camera di combustione.
4. Rimetti il tubo in vetro sulla camera di combustione quando l'accendifuoco si è consumato del tutto e il fuoco si è esteso al pellet.



Camera di combustione

ⓘ **NOTA!**

Aggiungere pellet di legno senza seguire questa istruzione può causare gravi pericoli, tra cui incendi, lesioni o danni materiali.

Durante l'uso

Si consigliano guanti protettivi e attrezzi a manico lungo mentre il braciere è in uso.

Spegnimento

1. Lascia che il fuoco si spenga da solo.
2. Non usare acqua per spegnere il fuoco: il brusco calo di temperatura danneggia il braciere e il tubo in vetro.
3. Quando il braciere è completamente spento e freddo, rimuovi tutta la cenere e i residui e smaltiscili correttamente.
4. Quando non lo usi, riponi l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

ⓘ **NOTA! PRECAUZIONI ANTINCENDIO**

- Se un piccolo fuoco si propaga fuori dal prodotto, usa subito uno spegnifiamma, un estintore di classe A, una coperta antifiamma o della sabbia per spegnere le fiamme in sicurezza.
- Se il fuoco diventa incontrollabile, allontanati dalla zona e chiama subito i servizi di emergenza.

Consigli se la fiamma è bassa

- Prima di ogni nuovo utilizzo pulisci da cenere e residui la camera di combustione fredda e i fori di aerazione, ad esempio con la spazzola Flamesa Brandkamerborstel (spazzola per camera di combustione). Così l'aria passa meglio.
- Cenere e residui accumulati possono tenere bassa la fiamma o addirittura spegnere il fuoco se la camera di combustione è molto sporca.

Pulizia

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI E LESIONI!**

- Non toccare l'apparecchio quando è caldo. Assicurati che sia completamente freddo prima di spostarlo, pulirlo o riporlo.
- Assicurati che la cenere sia completamente fredda prima di pulire. La cenere può restare calda a lungo dopo lo spegnimento.
- Prima di ogni uso rimuovi cenere e residui dal cassetto della cenere e dall'interno del prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua e non pulirlo sotto l'acqua corrente.
- Evita prodotti aggressivi o spugnette abrasive che potrebbero graffiare la superficie.

1. Lascia raffreddare completamente prima della pulizia.
2. Rimuovi cenere e residui dal cassetto della cenere con una paletta o una spazzola. Smaltisci la cenere in sicurezza in un contenitore metallico solo quando è completamente fredda.
3. Pulisci l'esterno con un panno morbido e un detergente delicato per togliere fuliggine, grasso o scolorimenti.
4. Evita prodotti aggressivi o spugnette abrasive che potrebbero graffiare la superficie in acciaio inox.
5. Asciuga bene il prodotto prima di applicare un detergente o un lucidante per acciaio inox. Applicane una piccola quantità con un panno morbido e asciutto, stro-

finando delicatamente nel senso della satinatura. Infine lucida con un panno pulito per ridare brillantezza.

Conservazione

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI E LESIONI!**

- Non toccare l'apparecchio quando è caldo. Assicurati che sia completamente freddo prima di spostarlo, pulirlo o riporlo.
- Rimuovi sempre cenere e residui prima di riporre il prodotto.
- Pulisci bene il prodotto prima di riporlo, così continua a funzionare bene e dura più a lungo.

1. Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità: possono causare ruggine o corrosione.
2. Conservalo in un luogo asciutto, ad esempio al riparo, oppure coprilo con un materiale resistente alle intemperie per proteggerlo.
3. Controlla regolarmente che non ci siano ruggine o corrosione.
4. Consiglio Flamesa: una volta completamente freddo e pulito, conserva sempre il Pyro all'asciutto e al chiuso, preferibilmente sotto una copertura protettiva. Così eviti la ruggine e ne allunghi la durata. Conservarlo al chiuso non significa che possa essere usato al chiuso.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il fuoco non si accende o si spegne troppo presto.	• Combustibile umido o bagnato. • Esca o materiale di accensione insufficiente. • Flusso d'aria ostruito.	• Usa combustibile ed esca asciutti. • Aggiungi materiale di accensione. • Controlla e libera i fori di aerazione.
Il fuoco si propaga o divampa all'improvviso.	• Uso di acceleranti (ad es. benzina, alcol). • Troppo combustibile. • Vento. • Oggetti combustibili troppo vicini.	• Non usare mai acceleranti liquidi. Non riempire troppo. • Usalo solo all'aperto, in zone libere e senza vento. • Mantieni almeno 1 metro di distanza da oggetti infiammabili.

Dati tecnici

Combustibile	Pellet di legno
Durata di combustione	ca. 45 min (con pellet)
Dimensione massima del combustibile	Ø 6 mm, lunghezza 3–30 mm (solo pellet)
Capacità massima	ca. 0,35 kg
Peso	ca. 2,4 kg

Dimensioni	ca. Ø 108 × H 501,5 mm

Allmänt

Leveransens innehåll

1. Bordseldstad
2. Bruksanvisning

Den här bruksanvisningen hör till produkten. Den är en del av produkten och innehåller viktig information om idrifttagning, hantering och kassering. Läs bruksanvisningen noga, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten. Om du inte följer bruksanvisningen kan produkten skadas eller personer komma till skada. Bruksanvisningen bygger på de standarder och regler som gäller i Europeiska unionen. Följ även landets riktlinjer och lagar när du är utomlands. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar över produkten till någon annan ska bruksanvisningen alltid följa med.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas som bärbar eldstad. Använd produkten bara enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen. All annan användning räknas som felaktig och kan leda till materiella skador. Tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig eller oriktig användning.

Förklaring av symboler

Följande signalord används i bruksanvisningen, på produkten och/eller på förpackningen.

⚠ **FARA!**	Signalordet anger en farlig situation som leder till dödsfall eller allvarlig skada om den inte undviks.
⚠ **VARNING!**	Signalordet anger en farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarlig skada om den inte undviks.
⚠ **SE UPP!**	Signalordet anger en farlig situation som kan leda till lindrig eller måttlig skada om den inte undviks.
ⓘ **OBS!**	Signalordet används för tips och arbetssätt som inte har med personskador att göra.

Den här symbolen ger dig användbar extra information om montering eller användning.

Produkter med den här symbolen blir heta vid användning eller har delar som blir heta.

Säkerhetsanvisningar

⚠ FARA! RISK FÖR BRAND, BRÄNNSKADOR OCH PERSONSKADOR!
Felaktig användning eller hantering kan leda till brandrisk, allvarliga brännskador eller personskador. Följ alltid säkerhetsanvisningarna när du använder produkten.

- Förvaras utom räckhåll för barn, husdjur och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga. Låt dem inte använda produkten eller komma nära den under användning.
- Håll alla brännbara material minst 1 meter från produkten för att undvika allvarlig brandrisk. Det gäller möbler, gardiner, tyger, papper, kläder och brandfarliga vätskor. Annars kan det leda till brand, personskador eller materiella skador.
- Använd produkten endast utomhus på en väl ventilerad plats, så att luften cirkulerar och syretillförseln är god och rök och förbränningsgaser (till exempel kolmonoxid) kan skingras säkert.
- Använd inte produkten när det blåser: kraftiga luftströmmar kan föra lågor eller glöd till brännbara material i närheten.
- Ställ inte produkten på trädäck, glasbord eller nära brännbara ytor: de kan fatta eld eller skadas av värme eller fallande glöd.
- Ställ produkten på ett värmetåligt, stabilt underlag så att den inte välter och ingen brandrisk uppstår.
- Använd den bara på ett plant, vågrätt underlag.
- Använd aldrig tändvätska, bensin, sprit eller andra brandfarliga vätskor för att tända elden. Det är extremt farligt och kan orsaka personskador, brand eller bestående skador på produkten.
- Lägg inte brännbara föremål som flera pappersark, kartong, plast eller tyger i elden: de kan antändas okontrollerat och innebära allvarlig brand- och säkerhetsrisk.
- Använd bara pellets: de brinner rent, ger lite rök och gör att produkten fungerar effektivt och säkert.
- Fyll inte på för mycket pellets; överfyllning kan ge överhettning eller uppflammande lågor.
- Använd aldrig plast i eller nära produkten. Utsläppen från brinnande plast är giftiga. Smälta plastrester är dessutom mycket svåra att få bort och kan täppa till lufthålen, så att produkten fungerar sämre.
- Lämna aldrig produkten utan tillsyn när den brinner.
- Släck elden med ett släcklock eller låt den brinna ut helt.
- Säkrare och snabbare släcker du med ett släcklock eller ett brandsäkert skydd: det stänger av syretillförseln och kväver lågan.
- Låt bränslet brinna ut helt tills inga lågor syns och glöden börjar svalna.
- Rör inte i glöden medan elden brinner och försök inte påskynda släckningen: det kan orsaka brännskador eller oönskade bränder.
- Låt alltid aska och bränslerester svalna helt innan du hanterar eller slänger dem, för att undvika brand och brännskador.
- Släck aldrig elden med vatten: det plötsliga temperaturfallet kan få metallen att spricka eller deformeras och orsaka farliga ångstötar eller kringflygande delar.

⚠ VARNING! RISK FÖR SKÅLLNING, BRÄNNSKADOR OCH ALLVARLIGA PERSONSKADOR!

Felaktig användning eller hantering kan leda till skållning, brännskador eller skador av kringflygande glöd eller metallbitar.

- Rör inte produkten när den är het. Se till att den har svalnat helt innan du flyttar, rengör eller förvarar den.
- Använd alltid värmetåliga handskar och eldverktyg med långt skaft när du fyller på bränsle eller sköter elden.
- Produkten blir extremt het vid användning. Rör aldrig heta ytor med bar hud.
- Rör inte eldstaden förrän den har svalnat helt. Rostfritt stål håller värmen länge och kan ge allvarliga brännskador om du tar i det för tidigt.
- Rör inte askan medan den är het eller fortfarande glöder, för att undvika brännskador och personskador.
- Släck inte elden med vatten: det plötsliga temperaturfallet kan genom termisk chock få metallbitar att lossna och ge allvarliga skållnings- och brännskador.
- Rör inte i glöden medan elden brinner: lågor eller het glöd kan stänka ut och orsaka brännskador eller personskador.
- Undvik situationer där aska kan blåsa eller rinna ut ur produkten: det kan orsaka brännskador, ögonirritation eller brandrisk.

⚠ VARNING! RISK FÖR SKADOR PÅ PRODUKTEN!

Felaktig användning eller hantering kan skada produkten.

- Ta bort askan regelbundet så att luften kan flöda. För mycket aska kan blockera ventilationen, minska effektiviteten och öka brandrisken.
- Kraftig värme gör att rostfritt stål får patina. Som för alla stålprodukter utomhus behövs regelbundet underhåll för att bevara hållbarhet och utseende.
- Låt inte aska samlas i botten av eldstaden.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för stötar: den kan deformeras, viktiga delar kan skadas och säker användning äventyras.
- Förvara den inomhus först när den har svalnat helt och rengjorts.

ⓘ OBS! VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER MOT BRAND

Felaktig användning eller om denna anvisning inte följs kan leda till allvarliga risker, som brand, personskador eller materiella skador.

- Följ alltid lokala brandsäkerhetsregler.
- Använd inte produkten vid eldningsförbud eller torka.

Risker för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (till exempel personer med funktionsnedsättning, äldre med begränsad fysisk och mental förmåga) eller bristande erfarenhet och kunskap (till exempel äldre barn)

- Produkten får inte användas av barn mellan 0 och 8 år. Barn från 8 år får använda den under ständig tillsyn. Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap får använda den om de är under tillsyn eller har fått instruktioner om säker användning och förstår riskerna. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.

- Barn får inte leka med produkten. Håll barn under 8 år borta från produkten och nätsladden.
- Håll uppsikt över barn och husdjur så att de inte leker med produkten.
- Lämna inte produkten utan tillsyn när den används.
- Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan trassla in sig i den och kvävas.

VARNING: Produkten blir mycket het vid användning. Rör aldrig värmeelementen. Var extra försiktig när barn och sårbara personer finns i närheten.

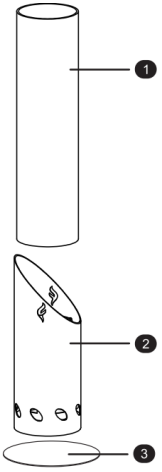
Idrifttagning

Kontrollera produkten och leveransens innehåll

⚠ **VARNING! KVÄVNINGSRISK!**
- Barn som leker med förpackningsfilmen riskerar att kvävas.
- Låt inte barn leka med förpackningsfilmen. De kan fastna i den och kvävas.
- Om du öppnar förpackningen oförsiktigt med en vass kniv eller andra spetsiga föremål kan produkten lätt skadas.

1. Ta ut produkten ur förpackningen och ta bort all skyddsfilm från produkten och tillbehören.
2. Kontrollera om någon del av produkten eller tillbehören är skadad. Använd i så fall inte produkten.

Produktöversikt



1 Glasrör
2 Eldstadens stomme
3 Värmeisolerande underlägg

Användning

⚠ VARNING! RISK FÖR SKÅLLNING, BRÄNNSKADOR OCH ALLVARLIGA PERSONSKADOR!

- Läs säkerhetsanvisningarna före användning.
- Produkten blir extremt het: använd alltid värmetåliga handskar och eldverktyg med långt skaft när du fyller på bränsle eller sköter elden.
- Rör inte eldstaden med bar hud innan den har svalnat helt.

Montera eldstaden

1. Sätt in glasröret (1) i eldstadens stomme (2).
2. Ställ eldstaden på det värmeisolerande underlägget (3) för säkerhets skull.

Se ritningarna på sidan 3.

Tändning

ⓘ **OBS!**

- Använd bara träpellets.
- Ta bort all aska och alla rester före varje användning. Aska och rester i produkten minskar luftflödet och kan förhindra efterförbränningen.
- Det kan bli lite rök när elden tänds och medan den sprider sig.
- Rostfritt stål ändrar färg vid höga temperaturer; det är normalt.
- Glasröret blir svart efter några användningar; det är normalt. Det går att tvätta rent.

1. Ta av glasröret.
2. Lägg träpellets i mitten av eldstaden. Beroende på önskad brinntid kan du fylla brännkammaren ända upp utan att trycka till pelletsen. Lägg inga pellets utanför brännkammaren, eftersom ytans pulverlack då kan brännas bort.
3. Placera ett fast tändblock lätt nedbäddat i pelletsen, mitt i brännkammaren.
4. Sätt tillbaka glasröret på brännkammaren när tändblocket har brunnit ut helt och elden har spridit sig till pelletsen.



Brännkammare

ⓘ **OBS!**

Om du fyller på träpellets på ett annat sätt än enligt denna anvisning kan det leda till allvarliga risker, som brand, personskador eller materiella skador.

Under användning

Skyddshandskar och verktyg med långt skaft rekommenderas medan eldstaden används.

Släckning

1. Låt elden brinna ut av sig själv.
2. Släck inte elden med vatten: det plötsliga temperaturfallet skadar eldstaden och glasröret.
3. När eldstaden har slocknat helt och svalnat, ta bort all aska och alla rester och släng dem på rätt sätt.
4. Förvara produkten svalt och torrt när den inte används.

ⓘ **OBS! BRANDSÄKERHET**

- Om en liten brand sprider sig utanför produkten, släck lågorna säkert direkt med ett släcklock, en brandsläckare klass A, en brandfilt eller sand.
- Om elden blir okontrollerbar, lämna området och ring genast räddningstjänsten.

Tips vid låg låga

- Rengör den avsvalnade brännkammaren och lufthålen från aska och rester före varje ny användning, till exempel med Flamesa Brandkamerborstel (borste för brännkammaren). Då får elden bättre lufttillförsel.
- Ansamlad aska och rester kan hålla lågan låg eller till och med släcka elden om brännkammaren är mycket smutsig.

Rengöring

⚠ **VARNING! RISK FÖR SKADOR OCH PERSONSKADOR!**

- Rör inte produkten när den är het. Se till att den har svalnat helt innan du flyttar, rengör eller förvarar den.
- Se till att askan har svalnat helt innan du rengör. Aska kan vara het länge efter att elden har slocknat.
- Ta bort aska och rester från asklådan och insidan av produkten före varje användning.
- Sänk inte ned produkten i vatten och rengör den inte under rinnande vatten.
- Undvik starka kemikalier eller slipande svampar som kan repa ytan.

1. Låt svalna helt före rengöring.
2. Ta bort aska och rester från asklådan med en skopa eller borste. Släng askan säkert i en metallbehållare när den har svalnat helt.
3. Torka av utsidan med en mjuk trasa och milt rengöringsmedel för att få bort sot, fett eller missfärgning.
4. Undvik starka kemikalier eller slipande svampar som kan repa den rostfria ytan.
5. Torka produkten noga innan du använder rengörings- eller putsmedel för rostfritt stål. Stryk på lite medel med en mjuk, torr trasa och gnid försiktigt i metallens slipriktning. Avsluta med att polera med en ren trasa så att glansen kommer tillbaka.

Förvaring

⚠ **VARNING! RISK FÖR SKADOR OCH PERSONSKADOR!**

- Rör inte produkten när den är het. Se till att den har svalnat helt innan du flyttar, rengör eller förvarar den.
- Ta alltid bort aska och rester innan du ställer undan produkten.
- Rengör produkten noga innan du ställer undan den, så fungerar den bra och håller längre.

1. Utsätt inte produkten för regn eller väta, eftersom det kan orsaka rost eller korrosion.
2. Förvara den torrt, till exempel på en skyddad plats, eller täck den med väderbeständigt material för att skydda den mot väder och vind.
3. Kontrollera regelbundet om det finns rost eller korrosion.
4. Flamesas råd: förvara alltid Pyro torrt och inomhus när den har svalnat helt och är rengjord, helst under ett skyddsöverdrag. Det förhindrar rost och förlänger livslängden. Att förvara den inomhus betyder inte att den får användas inomhus.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Elden tänds inte eller slocknar för snabbt.	• Fuktigt eller blött bränsle. • För lite tändmaterial. • Blockerat luftflöde.	• Använd torrt bränsle och torrt tändmaterial. • Lägg till tändmaterial. • Kontrollera och rensa luftpålen.
Elden sprider sig eller flammar upp oväntat.	• Tändvätska eller liknande använd (t.ex. bensin, sprit). • För mycket bränsle. • Blåsigt väder. • Brännbara föremål för nära.	• Använd aldrig flytande tändmedel. Fyll inte på för mycket. • Använd bara utomhus på öppna platser när det är vindstilla. • Håll minst 1 meters avstånd till brännbara föremål.

Tekniska data

Bränsle	Träpellets
Brinntid	ca 45 min (med pellets)
Maximal bränslestorlek	Ø 6 mm, 3–30 mm lång (endast pellets)
Maximal fyllning	ca 0,35 kg
Vikt	ca 2,4 kg
Mått	ca Ø 108 × H 501,5 mm

Generelt

Leveringens indhold

1. Bordbålsted
2. Brugsanvisning

Denne brugsanvisning hører til produktet. Den er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger om ibrugtagning, håndtering og bortskaffelse. Læs brugsanvisningen grundigt, især sikkerhedsanvisningerne, før du bruger produktet. Hvis du ikke følger brugsanvisningen, kan det føre til skader på produktet eller personer. Brugsanvisningen bygger på de standarder og regler, der gælder i Den Europæiske Union. Følg også landets retningslinjer og love, når du er i udlandet. Gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis du giver produktet videre, skal brugsanvisningen altid følge med.

Tilsigtet brug

Produktet er udelukkende beregnet til brug som bærbart ildsted. Brug kun produktet som beskrevet i denne brugsanvisning. Al anden brug betragtes som forkert og kan føre til materielle skader. Producenten eller forhandleren påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert eller ukorrekt brug.

Forklaring af symboler

Følgende signalord bruges i brugsanvisningen, på produktet og/eller på emballagen.

⚠ **FARE!**	Signalordet angiver en farlig situation, som fører til død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
⚠ **ADVARSEL!**	Signalordet angiver en farlig situation, som kan føre til død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
⚠ **FORSIGTIG!**	Signalordet angiver en farlig situation, som kan føre til lettere eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.
ⓘ **BEMÆRK!**	Signalordet bruges til tips og fremgangsmåder, der ikke har med personskader at gøre.



Dette symbol giver dig nyttige ekstra oplysninger om montering eller brug.



Produkter med dette symbol bliver varme under brug eller har dele, der bliver varme.

Sikkerhedsanvisninger

⚠ FARE! RISIKO FOR BRAND, FORBRÆNDINGER OG PERSONSKADE!
Forkert brug eller håndtering kan føre til brandfare, alvorlige forbrændinger eller personskade. Følg altid sikkerhedsanvisningerne under brug.

- Opbevares utilgængeligt for børn, kæledyr og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner. Lad dem ikke bruge produktet eller komme tæt på det under brug.
- Hold alle brændbare materialer mindst 1 meter fra produktet for at undgå alvorlig brandfare. Det gælder møbler, gardiner, stof, papir, tøj og brandfarlige væsker. Ellers kan det føre til brand, personskade eller materielle skader.
- Brug kun produktet udendørs på et godt ventileret sted, så luften kan cirkulere og der er ilt nok, og røg og forbrændingsgasser (fx kulilte) kan forsvinde sikkert.
- Brug ikke produktet, når det blæser: kraftig vind kan føre flammer eller gløder hen til brændbare materialer i nærheden.
- Stil ikke produktet på terrasser af træ, glasborde eller nær brændbare overflader: de kan bryde i brand eller tage skade af varme eller nedfaldne gløder.
- Stil produktet på et varmebestandigt, stabilt underlag, så det ikke vælter og der ikke opstår brandfare.
- Brug det kun på et plant, vandret underlag.
- Brug aldrig optændingsvæske, benzin, sprit eller andre brandfarlige væsker til at tænde bålet. Det er ekstremt farligt og kan give personskade, brand eller varige skader på produktet.
- Læg ikke brændbare ting som flere ark papir, pap, plast eller stof i ilden: de kan antændes ukontrolleret og give alvorlig brand- og sikkerhedsrisiko.
- Brug kun piller: de brænder rent, giver lidt røg og sikrer, at produktet fungerer effektivt og sikkert.
- Fyld ikke for mange piller i; overfyldning kan give overophedning eller opblussende flammer.
- Brug aldrig plast i eller nær produktet. Dampene fra brændende plast er giftige. Smeltede plastrester er desuden meget svære at fjerne og kan stoppe lufthullerne, så produktet fungerer dårligere.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn, mens det brænder.
- Sluk ilden med et slukkelåg, eller lad den brænde helt ud.
- Du slukker sikrere og hurtigere med et slukkelåg eller en brandsikker afdækning: den lukker for ilttilførslen og kvæler flammen.
- Lad brændslet brænde helt ud, til der ikke er synlige flammer, og gløderne begynder at køle af.
- Rør ikke i gløderne, mens ilden brænder, og prøv ikke at fremskynde slukningen: det kan give forbrændinger eller utilsigtet brand.
- Lad altid aske og brændselsrester køle helt af, før du håndterer eller bortskaffer dem, så du undgår brand og forbrændinger.
- Sluk aldrig ilden med vand: det pludselige temperaturfald kan få metallet til at revne eller deformere og give farlige dampstød eller flyvende dele.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR SKOLDNING, FORBRÆNDINGER OG ALVORLIG PERSONSKADE!

Forkert brug eller håndtering kan give skoldning, forbrændinger eller skader fra flyvende gløder eller metalstykker.

- Rør ikke produktet, mens det er varmt. Sørg for, at det er helt afkølet, før du flytter, rengør eller opbevarer det.
- Brug altid varmebestandige handsker og ildredskaber med langt skaft, når du fylder brændsel på eller passer ilden.
- Produktet bliver ekstremt varmt under brug. Rør aldrig varme overflader med bar hud.
- Rør ikke ved bålstedet, før det er helt afkølet. Rustfrit stål holder længe på varmen og kan give alvorlige forbrændinger, hvis du rører det for tidligt.
- Rør ikke asken, mens den er varm eller stadig gløder, så du undgår forbrændinger og skader.
- Sluk ikke ilden med vand: det pludselige temperaturfald kan på grund af termisk chok få metalstykker til at brække af og give alvorlig skoldning og forbrændinger.
- Rør ikke i gløderne, mens ilden brænder: flammer eller varme gløder kan sprøjte ud og give forbrændinger eller skader.
- Undgå situationer, hvor aske kan blæse eller løbe ud af produktet: det kan give forbrændinger, øjenirritation eller brandfare.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR SKADER PÅ PRODUKTET!

Forkert brug eller håndtering kan beskadige produktet.

- Fjern asken jævnligt, så luften kan strømme frit. For meget aske kan blokere ventilationen, nedsætte effektiviteten og øge brandfaren.
- Kraftig varme giver rustfrit stål en patina. Som ved alle udendørs stålprodukter er jævnlig vedligeholdelse nødvendig for at bevare holdbarhed og udseende.
- Lad ikke aske samle sig i bunden af bålstedet.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for stød: det kan blive deformeret, vigtige dele kan tage skade, og sikker brug kan bringes i fare.
- Opbevar det kun indendørs, når det er helt afkølet og rengjort.

ⓘ BEMÆRK! VIGTIGE FORHOLDSREGLER MOD BRAND

Forkert brug eller manglende overholdelse af denne anvisning kan give alvorlige farer som brand, personskade eller materielle skader.

- Følg altid de lokale brandsikkerhedsregler.
- Brug ikke produktet ved afbrændingsforbud eller tørke.

Farer for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner (fx personer med handicap, ældre med begrænsede fysiske og mentale evner) eller manglende erfaring og viden (fx ældre børn)

- Produktet må ikke bruges af børn på 0 til 8 år. Børn fra 8 år må bruge det under konstant opsyn. Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden må bruge det, hvis de er under opsyn eller har

fået vejledning i sikker brug og forstår de forbundne farer. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn må ikke lege med produktet. Hold børn under 8 år væk fra produktet og netledningen.
- Hold øje med børn og kæledyr, så de ikke leger med produktet.
- Lad ikke produktet være uden opsyn, mens det er i brug.
- Sørg for, at børn ikke leger med plastemballagen. De kan blive viklet ind i den og blive kvalt.

ADVARSEL: Produktet bliver meget varmt under brug. Rør aldrig varmelegemerne. Vær ekstra forsigtig, når børn og sårbare personer er til stede.

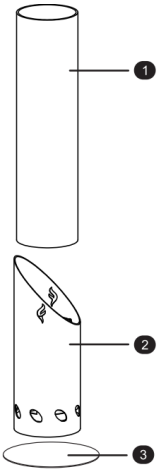
Ibrugtagning

Kontrollér produktet og leveringens indhold

⚠ **ADVARSEL! KVÆLNINGSFARE!**
- Børn, der leger med emballagefilmen, risikerer at blive kvalt.
- Lad ikke børn lege med emballagefilmen. De kan blive fanget i den og blive kvalt.
- Hvis du åbner emballagen uforsigtigt med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan produktet nemt blive beskadiget.

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern al beskyttelsesfilm fra produktet og tilbehøret.
2. Kontrollér, om nogen dele af produktet eller tilbehøret er beskadiget. Brug i så fald ikke produktet.

Produktoversigt



1 Glasrør
2 Bålstedets krop
3 Varmeisolerende underlag

Brug

⚠ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKOLDNING, FORBRÆNDINGER OG ALVORLIG PERSONSKADE!**

- Læs sikkerhedsanvisningerne før brug.
- Produktet bliver ekstremt varmt: brug altid varmebestandige handsker og ildredskaber med langt skaft, når du fylder brændsel på eller passer ilden.
- Rør ikke bålstedet med bar hud, før det er helt afkølet.

Montering af bålstedet

1. Sæt glasrøret (1) i bålstedets krop (2).
2. Stil bålstedet på det varmeisolerende underlag (3) af hensyn til sikkerheden.

Se tegningerne på side 3.

Optænding

ⓘ **BEMÆRK!**

- Brug kun træpiller.
- Fjern al aske og alle rester før hver brug. Aske og rester i produktet nedsætter lufttilførslen og kan forhindre efterforbrændingen.
- Der kan komme lidt røg, når ilden tændes, og mens den breder sig.
- Rustfrit stål skifter farve ved høje temperaturer; det er normalt.
- Glasrøret bliver sort efter nogle gange; det er normalt. Det kan vaskes rent.

1. Tag glasrøret af.
2. Kom træpiller i midten af bålstedet. Afhængigt af den ønskede brændetid kan du fylde brændkammeret helt op uden at trykke pillerne sammen. Kom ingen piller uden for brændkammeret, da overfladens pulverlak ellers kan brænde af.
3. Læg en fast optændingsblok let nedsænket i pillerne midt i brændkammeret.
4. Sæt glasrøret på brændkammeret igen, når optændingsblokken er brændt helt ud, og ilden har bredt sig til træpillerne.



Brændkammer

ⓘ **BEMÆRK!**

Hvis du fylder træpiller på en anden måde end i denne anvisning, kan det give alvorlige farer som brand, personskade eller materielle skader.

Under brug

Beskyttelseshandsker og redskaber med langt skaft anbefales, mens bålstedet er i brug.

Slukning

1. Lad ilden brænde ud af sig selv.

2. Sluk ikke ilden med vand: det pludselige temperaturfald beskadiger bålstedet og glasrøret.
3. Når bålstedet er helt slukket og afkølet, fjerner du al aske og alle rester og bortskaffer dem korrekt.
4. Opbevar produktet køligt og tørt, når det ikke er i brug.

ⓘ **BEMÆRK! BRANDSIKKERHED**

- Hvis en lille brand breder sig uden for produktet, så sluk straks flammerne sikkert med et slukkelåg, en ildslukker klasse A, et brandtæppe eller sand.
- Hvis ilden bliver ukontrollerbar, så forlad området, og ring straks til alarmcentralen.

Tips ved lav flamme

- Rens det afkølede brændkammer og lufthullerne for aske og rester før hver ny brug, fx med Flamesa Brandkamerborstel (børste til brændkammeret). Så får ilden bedre lufttilførsel.
- Ophobet aske og rester kan holde flammen lav eller endda slukke ilden, hvis brændkammeret er meget snavset.

Rengøring

⚠ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADER OG PERSONSKADE!**

- Rør ikke produktet, mens det er varmt. Sørg for, at det er helt afkølet, før du flytter, rengør eller opbevarer det.
- Sørg for, at asken er helt kold, før du gør rent. Aske kan være varm længe efter, at ilden er gået ud.
- Fjern aske og rester fra askebakken og indersiden af produktet før hver brug.
- Nedsænk ikke produktet i vand, og rengør det ikke under rindende vand.
- Undgå skrappe kemikalier eller skuresvampe, der kan ridse overfladen.

1. Lad produktet køle helt af før rengøring.
2. Fjern aske og rester fra askebakken med en skovl eller børste. Bortskaf asken sikkert i en metalbeholder, når den er helt kold.
3. Tør ydersiden af med en blød klud og et mildt rengøringsmiddel for at fjerne sod, fedt eller misfarvning.
4. Undgå skrappe kemikalier eller skuresvampe, der kan ridse den rustfri overflade.
5. Tør produktet grundigt, før du bruger rengørings- eller poleringsmiddel til rustfrit stål. Påfør lidt middel med en blød, tør klud, og gnid forsigtigt i metallets sliberetning. Afslut med at polere med en ren klud, så glansen kommer tilbage.

Opbevaring

⚠ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADER OG PERSONSKADE!**

- Rør ikke produktet, mens det er varmt. Sørg for, at det er helt afkølet, før du flytter, rengør eller opbevarer det.
- Fjern altid aske og rester, før du stiller produktet væk.

- Rengør produktet grundigt, før du stiller det væk, så det fungerer godt og holder længere.

1. Udsæt ikke produktet for regn eller fugt, da det kan give rust eller korrosion.
2. Opbevar det tørt, fx et overdækket sted, eller dæk det til med vejrbestandigt materiale for at beskytte det mod vejr og vind.
3. Kontrollér jævnligt for rust eller korrosion.
4. Flamesas råd: Når Pyro er helt afkølet og rengjort, skal den altid opbevares tørt og indendørs, helst under et beskyttelsesovertræk. Det forhindrer rust og forlænger levetiden. At opbevare den indendørs betyder ikke, at den må bruges indendørs.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ilden tænder ikke eller går for hurtigt ud.	• Fugtigt eller vådt brændsel. • For lidt optændingsmateriale. • Blokeret luftstrøm.	• Brug tørt brændsel og tørt optændingsmateriale. • Tilføj optændingsmateriale. • Kontrollér og rens lufthullerne.
Ilden breder sig eller blusser uventet op.	• Brug af brandbare væsker (fx benzin, sprit). • Overfyldt med brændsel. • Blæsevejr. • Brændbare genstande for tæt på.	• Brug aldrig flydende optændingsvæsker. Overfyld ikke. • Brug kun udendørs på åbne steder uden vind. • Hold mindst 1 meters afstand til brændbare genstande.

Tekniske data

Brændsel	Træpiller
Brændetid	ca. 45 min (med piller)
Maksimal brændselsstørrelse	Ø 6 mm, 3–30 mm lang (kun piller)
Maksimal påfyldning	ca. 0,35 kg
Vægt	ca. 2,4 kg
Mål	ca. Ø 108 × H 501,5 mm

Generelt

Leveransens innhold

1. Bordbålpanne
2. Bruksanvisning

Denne bruksanvisningen hører til produktet. Den er en del av produktet og inneholder viktig informasjon om igangsetting, håndtering og avfallshåndtering. Les bruksanvisningen nøye, spesielt sikkerhetsanvisningene, før du bruker produktet. Hvis du ikke følger bruksanvisningen, kan det føre til skade på produktet eller personer. Bruksanvisningen bygger på standardene og reglene som gjelder i Den europeiske union. Følg også landets retningslinjer og lover når du er i utlandet. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Hvis du gir produktet videre, skal bruksanvisningen alltid følge med.

Tiltenkt bruk

Produktet er kun beregnet til bruk som bærbart ildsted. Bruk produktet bare slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk regnes som feil bruk og kan føre til materielle skader. Produsenten eller forhandleren tar ikke ansvar for skader som skyldes feil eller uriktig bruk.

Forklaring av symboler

Følgende signalord brukes i bruksanvisningen, på produktet og/eller på emballasjen.

⚠ **FARE!**	Signalordet angir en farlig situasjon som fører til død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
⚠ **ADVARSEL!**	Signalordet angir en farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
⚠ **FORSIKTIG!**	Signalordet angir en farlig situasjon som kan føre til lett eller moderat personskade hvis den ikke unngås.
ⓘ **MERK!**	Signalordet brukes for tips og fremgangsmåter som ikke gjelder personskader.



Dette symbolet gir deg nyttig tilleggsinformasjon om montering eller bruk.



Produkter med dette symbolet blir varme under bruk eller har deler som blir varme.

Sikkerhetsanvisninger

⚠ FARE! FARE FOR BRANN, BRANNSKADER OG PERSONSKADE!
Feil bruk eller håndtering kan føre til brannfare, alvorlige brannskader eller personskade. Følg alltid sikkerhetsanvisningene under bruk.

- Oppbevares utilgjengelig for barn, kjæledyr og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne. Ikke la dem bruke produktet eller komme nær det under bruk.
- Hold alle brennbare materialer minst 1 meter fra produktet for å unngå alvorlig brannfare. Det gjelder møbler, gardiner, tekstiler, papir, klær og brannfarlige væsker. Ellers kan det føre til brann, personskade eller materielle skader.
- Bruk produktet bare utendørs på et godt ventilert sted, slik at luften sirkulerer, det er nok oksygen, og røyk og forbrenningsgasser (for eksempel karbonmonoksid) kan forsvinne trygt.
- Ikke bruk produktet når det blåser: sterk vind kan føre flammer eller glør til brennbare materialer i nærheten.
- Ikke sett produktet på treterrasser, glassbord eller nær brennbare overflater: de kan ta fyr eller bli skadet av varme eller glør som faller ned.
- Sett produktet på et varmebestandig, stabilt underlag slik at det ikke velter og det ikke oppstår brannfare.
- Bruk det bare på et flatt, vannrett underlag.
- Bruk aldri tennvæske, bensin, rødsprit eller andre brannfarlige væsker for å tenne bålet. Det er svært farlig og kan gi personskade, brann eller varig skade på produktet.
- Ikke legg brennbare gjenstander som flere ark papir, papp, plast eller tekstiler i ilden: de kan antennes ukontrollert og gi alvorlig brann- og sikkerhetsrisiko.
- Bruk bare pellets: de brenner rent, gir lite røyk og sørger for at produktet fungerer effektivt og trygt.
- Ikke fyll på for mye pellets; overfylling kan gi overoppheting eller oppblussing.
- Bruk aldri plast i eller nær produktet. Utslippene fra brennende plast er giftige. Smeltede plastrester er dessuten svært vanskelige å fjerne og kan tette lufthullene, slik at produktet fungerer dårligere.
- La aldri produktet stå uten tilsyn mens det brenner.
- Slukk ilden med et slokkelokk, eller la den brenne helt ut.
- Tryggere og raskere slukker du med et slokkelokk eller et brannsikkert deksel: det stenger oksygentilførselen og kveler flammen.
- La brenselet brenne helt ned til det ikke er synlige flammer og gløden begynner å kjølne.
- Ikke rør i gløden mens ilden brenner, og ikke prøv å fremskynde slukkingen: det kan gi brannskader eller utilsiktet brann.
- La alltid aske og brenselsrester bli helt avkjølt før du håndterer eller kaster dem, for å unngå brann og brannskader.
- Slukk aldri ilden med vann: det plutselige temperaturfallet kan få metallet til å sprekke eller deformeres og gi farlige dampstøt eller flygende deler.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR SKÅLDING, BRANNSKADER OG ALVORLIG PERSONSKADE!
Feil bruk eller håndtering kan gi skålding, brannskader eller skader fra flygende glør eller metallbiter.

- Ikke berør produktet mens det er varmt. Sørg for at det er helt avkjølt før du flytter, rengjør eller oppbevarer det.
- Bruk alltid varmebestandige hansker og bålverktøy med langt skaft når du fyller på brensel eller steller ilden.
- Produktet blir ekstremt varmt under bruk. Berør aldri varme overflater med bar hud.
- Ikke berør bålpannen før den er helt avkjølt. Rustfritt stål holder på varmen lenge og kan gi alvorlige brannskader hvis du tar i det for tidlig.
- Ikke berør asken mens den er varm eller fortsatt gløder, for å unngå brannskader og personskade.
- Ikke slukk ilden med vann: det plutselige temperaturfallet kan på grunn av termisk sjokk få metallbiter til å brekke av og gi alvorlig skålding og brannskader.
- Ikke rør i gløden mens ilden brenner: flammer eller varme glør kan sprute ut og gi brannskader eller personskade.
- Unngå situasjoner der aske kan blåse eller renne ut av produktet: det kan gi brannskader, øyeirritasjon eller brannfare.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR SKADE PÅ PRODUKTET!
Feil bruk eller håndtering kan skade produktet.

- Fjern asken jevnlig slik at luften strømmer fritt. For mye aske kan blokkere ventilasjonen, redusere effektiviteten og øke brannfaren.
- Kraftig varme gir rustfritt stål en patina. Som for alle stålprodukter utendørs trengs jevnlig vedlikehold for å bevare holdbarhet og utseende.
- Ikke la aske samle seg i bunnen av bålpannen.
- Ikke mist produktet i bakken og ikke utsett det for støt: det kan bli deformert, viktige deler kan skades og trygg bruk kan settes i fare.
- Oppbevar det innendørs først når det er helt avkjølt og rengjort.

ⓘ MERK! VIKTIGE FORHOLDSREGLER MOT BRANN
Feil bruk eller manglende overholdelse av denne anvisningen kan gi alvorlige farer som brann, personskade eller materielle skader.

- Følg alltid lokale brannsikkerhetsregler.
- Ikke bruk produktet ved bålforbud eller tørke.

Farer for barn og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne (for eksempel personer med funksjonsnedsettelse, eldre med begrenset fysisk og mental funksjonsevne) eller manglende erfaring og kunnskap (for eksempel eldre barn)

- Produktet må ikke brukes av barn fra 0 til 8 år. Barn fra 8 år kan bruke det under konstant tilsyn. Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap kan bruke det hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i trygg bruk og forstår farene. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn.

- Barn må ikke leke med produktet. Hold barn under 8 år unna produktet og strømledningen.
- Hold oppsyn med barn og kjæledyr slik at de ikke leker med produktet.
- Ikke la produktet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
- Pass på at barn ikke leker med plastemballasjen. De kan vikle seg inn i den og bli kvalt.

ADVARSEL: Produktet blir svært varmt under bruk. Berør aldri varmeelementene. Vær ekstra forsiktig når barn og sårbare personer er til stede.

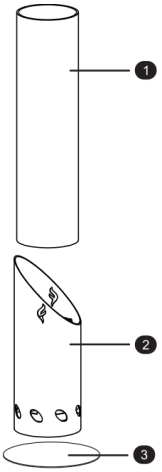
Igangsetting

Kontroller produktet og leveransens innhold

⚠ **ADVARSEL! KVELNINGSFARE!**
- Barn som leker med emballasjefilmen, risikerer å bli kvalt.
- Ikke la barn leke med emballasjefilmen. De kan sette seg fast i den og bli kvalt.
- Hvis du åpner emballasjen uforsiktig med en skarp kniv eller andre spisse gjenstander, kan produktet lett bli skadet.

1. Ta produktet ut av emballasjen og fjern all beskyttelsesfilm fra produktet og tilbehøret.
2. Kontroller om noen deler av produktet eller tilbehøret er skadet. Bruk i så fall ikke produktet.

Produktoversikt



1 Glassrør
2 Bålpannens kropp
3 Varmeisolerende underlag

Bruk

⚠ **ADVARSEL! FARE FOR SKÅLDING, BRANNSKADER OG ALVORLIG PERSONSKADE!**
- Les sikkerhetsanvisningene før bruk.

- Produktet blir ekstremt varmt: bruk alltid varmebestandige hansker og bålverktøy med langt skaft når du fyller på brensel eller steller ilden.
- Ikke berør bålpannen med bar hud før den er helt avkjølt.

Montering av bålpannen

1. Sett glassrøret (1) inn i bålpannens kropp (2).
2. Sett bålpannen på det varmeisolerende underlaget (3) av sikkerhetshensyn.

Se tegningene på side 3.

Tenning

ⓘ **MERK!**

- Bruk bare trepellets.
- Fjern all aske og alle rester før hver bruk. Aske og rester i produktet reduserer lufttilførselen og kan hindre etterforbrenningen.
- Det kan komme litt røyk når ilden tennes og mens den sprer seg.
- Rustfritt stål skifter farge ved høye temperaturer; det er normalt.
- Glassrøret blir svart etter noen gangers bruk; det er normalt. Det kan vaskes rent.

1. Ta av glassrøret.
2. Legg trepellets i midten av bålpannen. Avhengig av ønsket brenntid kan du fylle brennkammeret helt opp uten å presse pelletsen sammen. Ikke legg pellets utenfor brennkammeret, ellers kan pulverlakken på overflaten brenne av.
3. Legg en fast tennbrikett lett nedsenket i pelletsen, midt i brennkammeret.
4. Sett glassrøret tilbake på brennkammeret når tennbriketten har brent helt ut og ilden har spredt seg til pelletsen.



Brennkammer

ⓘ **MERK!**

Hvis du fyller på trepellets på en annen måte enn i denne anvisningen, kan det gi alvorlige farer som brann, personskade eller materielle skader.

Under bruk

Vernehansker og verktøy med langt skaft anbefales mens bålpannen er i bruk.

Slukking

1. La ilden brenne ut av seg selv.
2. Ikke slukk ilden med vann: det plutselige temperaturfallet skader bålpannen og glassrøret.
3. Når bålpannen er helt slukket og avkjølt, fjerner du all aske og alle rester og kaster dem på riktig måte.
4. Oppbevar produktet kjølig og tørt når det ikke er i bruk.

ⓘ **MERK! BRANNSIKKERHET**
- Hvis en liten brann sprer seg utenfor produktet, slukk flammene trygt med en gang med et slokkelokk, et brannslukningsapparat klasse A, et brannteppe eller sand.
- Hvis ilden blir ukontrollerbar, forlat området og ring nødetatene umiddelbart.

Tips ved lav flamme
- Rengjør det avkjølte brennkammeret og lufthullene for aske og rester før hver ny bruk, for eksempel med Flamesa Brandkamerborstel (børste for brennkammeret). Da får ilden bedre lufttilførsel.
- Oppsamlet aske og rester kan holde flammen lav eller til og med slukke ilden hvis brennkammeret er svært skittent.

Rengjøring

⚠ **ADVARSEL! FARE FOR SKADE OG PERSONSKADE!**
- Ikke berør produktet mens det er varmt. Sørg for at det er helt avkjølt før du flytter, rengjør eller oppbevarer det.
- Sørg for at asken er helt kald før du rengjør. Aske kan være varm lenge etter at ilden har sluknet.
- Fjern aske og rester fra askeskuffen og innsiden av produktet før hver bruk.
- Ikke senk produktet ned i vann, og ikke rengjør det under rennende vann.
- Unngå sterke kjemikalier eller skuresvamper som kan ripe overflaten.

1. La produktet bli helt avkjølt før rengjøring.
2. Fjern aske og rester fra askeskuffen med en skuffe eller børste. Kast asken trygt i en metallbeholder når den er helt kald.
3. Tørk av utsiden med en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel for å fjerne sot, fett eller misfarging.
4. Unngå sterke kjemikalier eller skuresvamper som kan ripe den rustfrie overflaten.
5. Tørk produktet grundig før du bruker rengjørings- eller poleringsmiddel for rustfritt stål. Påfør litt middel med en myk, tørr klut, og gni forsiktig i metallets sliperetning. Avslutt med å polere med en ren klut slik at glansen kommer tilbake.

Oppbevaring

⚠ **ADVARSEL! FARE FOR SKADE OG PERSONSKADE!**
- Ikke berør produktet mens det er varmt. Sørg for at det er helt avkjølt før du flytter, rengjør eller oppbevarer det.
- Fjern alltid aske og rester før du setter bort produktet.
- Rengjør produktet grundig før du setter det bort, så fungerer det godt og varer lenger.

1. Ikke utsett produktet for regn eller fuktighet, da det kan gi rust eller korrosjon.
2. Oppbevar det tørt, for eksempel på et skjermet sted, eller dekk det til med værbestandig materiale for å beskytte det mot vær og vind.

3. Kontroller jevnlig for rust eller korrosjon.
4. Flamesas råd: Når Pyro er helt avkjølt og rengjort, skal den alltid oppbevares tørt og innendørs, helst under et beskyttelsestrekk. Det hindrer rust og forlenger levetiden. Oppbevaring innendørs betyr ikke at den kan brukes innendørs.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Ilden tenner ikke eller slukner for raskt.	• Fuktig eller vått brensel. • For lite opptenningsmateriale. • Blokkert luftstrøm.	• Bruk tørt brensel og tørt opptenningsmateriale. • Legg til opptenningsmateriale. • Kontroller og rens lufthullene.
Ilden sprer seg eller blusser uventet opp.	• Bruk av tennvæske o.l. (f.eks. bensin, rødsprit). • Overfylt med brensel. • Vind. • Brennbare gjenstander for nær.	• Bruk aldri flytende tennvæske. Ikke overfyll. • Bruk bare utendørs på åpne steder uten vind. • Hold minst 1 meters avstand til brennbare gjenstander.

Tekniske data

Brensel	Trepellets
Brenntid	ca. 45 min (med pellets)
Maksimal brenselsstørrelse	Ø 6 mm, 3–30 mm lang (kun pellets)
Maksimal påfylling	ca. 0,35 kg
Vekt	ca. 2,4 kg
Mål	ca. Ø 108 × H 501,5 mm

Yleistä

Toimitussisältö

1. Pöytätulisija
2. Käyttöohje

Tämä käyttöohje kuuluu tähän tuotteeseen. Se on osa tuotetta ja sisältää tärkeää tietoa käyttöönotosta, käsittelystä ja hävittämisestä. Lue käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai henkilöille. Käyttöohje perustuu Euroopan unionissa voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Noudata ulkomailla myös maakohtaisia ohjeita ja lakeja. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat tuotteen eteenpäin, anna käyttöohje aina mukaan.

Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu ainoastaan siirrettäväksi tulisijaksi. Käytä tuotetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö katsotaan vääränlaiseksi ja voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja. Valmistaja tai jälleenmyyjä ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat vääränlaisesta tai virheellisestä käytöstä.

Symbolien selitykset

Tässä käyttöohjeessa, tuotteessa ja/tai pakkauksessa käytetään seuraavia huomiosanoja.

⚠ **VAARA!**	Tämä huomiosana tarkoittaa vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
⚠ **VAROITUS!**	Tämä huomiosana tarkoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
⚠ **HUOMIO!**	Tämä huomiosana tarkoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
ⓘ **HUOM!**	Tätä huomiosanaa käytetään vinkeistä ja toimintatavoista, jotka eivät liity henkilövahinkoihin.

Tämä symboli antaa hyödyllistä lisätietoa kokoamisesta tai käytöstä.

Tällä symbolilla merkityt tuotteet kuumenevat käytön aikana tai sisältävät kuumenevia osia.

Turvallisuusohjeet

⚠ VAARA! TULIPALON, PALOVAMMOJEN JA LOUKKAANTUMISEN VAARA!
Väärä käyttö tai käsittely voi aiheuttaa tulipalon vaaran, vakavia palovammoja tai loukkaantumisen. Noudata käytössä aina turvallisuusohjeita.

- Pidä poissa lasten, lemmikkien ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet. Älä anna heidän käyttää tuotetta tai tulla sen lähelle käytön aikana.
- Pidä kaikki palavat materiaalit vähintään 1 metrin päässä tuotteesta vakavan palovaaran välttämiseksi. Tämä koskee huonekaluja, verhoja, kankaita, paperia, vaatteita ja syttyviä nesteitä. Muuten seurauksena voi olla tulipalo, loukkaantuminen tai omaisuusvahinko.
- Käytä tuotetta vain ulkona hyvin tuuletetussa paikassa, jotta ilma kiertää, happea on riittävästi ja savu sekä palokaasut (kuten hiilimonoksidi) pääsevät haihtumaan turvallisesti.
- Älä käytä tuotetta tuulisella säällä: voimakas ilmavirta voi kuljettaa liekkejä tai kekäleitä lähellä oleviin palaviin materiaaleihin.
- Älä aseta tuotetta puuterassille, lasipöydälle tai palavien pintojen lähelle: ne voivat syttyä tai vaurioitua kuumuudesta tai putoavista kekäleistä.
- Aseta tuote lämmönkestävälle, tukevalle alustalle, jotta se ei kaadu eikä aiheuta palovaaraa.
- Käytä vain tasaisella, vaakasuoralla alustalla.
- Älä koskaan sytytä tulta bensiinillä, sytytysnesteellä, spriillä tai muilla syttyvillä nesteillä. Se on erittäin vaarallista ja voi aiheuttaa loukkaantumisen, tulipalon tai pysyvän vaurion tuotteelle.
- Älä laita tuleen palavia esineitä, kuten useita paperiarkkeja, pahvia, muovia tai kankaita: ne voivat syttyä hallitsemattomasti ja aiheuttaa vakavan palo- ja turvallisuusriskin.
- Käytä vain pellettejä: ne palavat puhtaasti, savuavat vähän ja varmistavat tuotteen tehokkaan ja turvallisen toiminnan.
- Älä täytä liikaa pellettejä; ylitäyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista tai liekkien leimahtamista.
- Älä koskaan käytä muovia tuotteessa tai sen lähellä. Palavan muovin päästöt ovat myrkyllisiä. Sulaneita muovijäämiä on lisäksi erittäin vaikea poistaa, ja ne voivat tukkia ilmareiät ja heikentää tuotteen toimintaa.
- Älä koskaan jätä tuotetta valvomatta, kun se palaa.
- Sammuta tuli sammutuskannella tai anna sen palaa kokonaan loppuun.
- Turvallisemmin ja nopeammin sammutat sammutuskannella tai palonkestävällä peitteellä: se katkaisee hapen saannin ja tukahduttaa liekin.
- Anna polttoaineen palaa kokonaan loppuun, kunnes liekkejä ei enää näy ja hiillos alkaa jäähtyä.
- Älä kohenna hiillosta tulen palaessa äläkä yritä nopeuttaa sammumista: se voi aiheuttaa palovammoja tai tahattomia tulipaloja.
- Anna tuhkan ja polttoainejäämien aina jäähtyä kokonaan ennen kuin käsittelet tai hävität ne, jotta vältät tulipalon ja palovammat.
- Älä koskaan sammuta tulta vedellä: äkillinen lämpötilan lasku voi saada metallin halkeamaan tai vääntymään ja aiheuttaa vaarallisia höyrypurkauksia tai sinkoilevia kappaleita.

⚠ VAROITUS! KALTAUTUMISEN, PALOVAMMOJEN JA VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN VAARA!

Väärä käyttö tai käsittely voi aiheuttaa kaltautumisen, palovammoja tai vammoja sinkoilevista kekäleistä tai metallinsiruista.

- Älä koske tuotteeseen, kun se on kuuma. Varmista, että se on jäähtynyt kokonaan, ennen kuin siirrät, puhdistat tai varastoit sen.
- Käytä aina lämmönkestäviä käsineitä ja pitkävartisia tulityökaluja, kun lisäät polttoainetta tai hoidat tulta.
- Tuote kuumenee käytön aikana erittäin kuumaksi. Älä koskaan koske kuumiin pintoihin paljain käsin.
- Älä koske tulisijan runkoon ennen kuin se on jäähtynyt kokonaan. Ruostumaton teräs pysyy kuumana pitkään ja voi aiheuttaa vakavia palovammoja, jos siihen koskee liian aikaisin.
- Älä koske tuhkaan, kun se on kuumaa tai vielä hehkuu, jotta vältät palovammat ja loukkaantumisen.
- Älä sammuta tulta vedellä: äkillinen lämpötilan lasku voi lämpösokin vuoksi irrottaa metallinsiruja ja aiheuttaa vakavia kaltautumis- ja palovammoja.
- Älä kohenna hiillosta tulen palaessa: liekkejä tai kuumia kekäleitä voi roiskua ulos ja aiheuttaa palovammoja tai loukkaantumisen.
- Vältä tilanteita, joissa tuhkaa voi lentää tai valua ulos tuotteesta: se voi aiheuttaa palovammoja, silmä-ärsytystä tai palovaaran.

⚠ VAROITUS! VAURIOITUMISVAARA!

Väärä käyttö tai käsittely voi vaurioittaa tuotetta.

- Poista tuhka säännöllisesti, jotta ilma pääsee virtaamaan. Liiallinen tuhka voi tukkia ilmanvaihdon, heikentää tehoa ja lisätä palovaaraa.
- Voimakas kuumuus saa ruostumattoman teräksen patinoitumaan. Kuten kaikki ulkokäyttöön tarkoitetut terästuotteet, tämäkin tarvitsee säännöllistä huoltoa kestävyyden ja ulkonäön säilyttämiseksi.
- Älä anna tuhkan kertyä tulisijan pohjalle.
- Älä pudota tuotetta äläkä kolhi sitä: se voi vääntyä, tärkeät osat voivat vaurioitua ja turvallinen käyttö vaarantua.
- Säilytä sisätiloissa vasta, kun tuote on jäähtynyt kokonaan ja puhdistettu.

ⓘ HUOM! TÄRKEÄT PALOTURVALLISUUSTOIMET

Väärä käyttö tai tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vaaroja, kuten tulipalon, loukkaantumisen tai omaisuusvahinkoja.

- Noudata aina paikallisia paloturvallisuusmääräyksiä.
- Älä käytä avotulikiellon tai kuivuuden aikana.

Vaarat lapsille ja henkilöille, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet (esimerkiksi vammaiset henkilöt, iäkkäät, joiden fyysiset ja henkiset kyvyt ovat rajalliset) tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa (esimerkiksi vanhemmat lapset)

- Laitetta eivät saa käyttää 0–8-vuotiaat lapset. 8 vuotta täyttäneet lapset saavat käyttää laitetta jatkuvassa valvonnassa. Henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai

henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta.

- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa tuotteen ja virtajohdon luota.
- Valvo lapsia ja lemmikkejä, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä jätä tuotetta valvomatta käytön aikana.
- Varmista, etteivät lapset leiki muovipakkauksella. He voivat sotkeutua siihen ja tukehtua.

VAROITUS: Tuote kuumenee käytön aikana hyvin kuumaksi. Älä koskaan koske lämmityselementteihin. Ole erityisen varovainen, kun paikalla on lapsia tai haavoittuvassa asemassa olevia henkilöitä.

Käyttöönotto

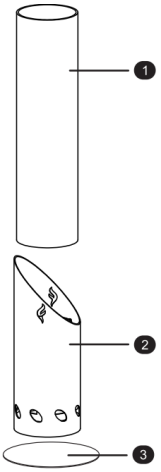
Tarkista tuote ja toimitussisältö

⚠ **VAROITUS! TUKEHTUMISVAARA!**

- Pakkauskalvolla leikkivät lapset voivat tukehtua.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvolla. He voivat jäädä siihen kiinni ja tukehtua.
- Jos avaat pakkauksen huolimattomasti terävällä veitsellä tai muulla terävällä esineellä, tuote voi helposti vaurioitua.

1. Ota tuote pakkauksesta ja poista kaikki suojakalvot tuotteesta ja lisävarusteista.
2. Tarkista, onko jokin laitteen tai lisävarusteiden osa vaurioitunut. Jos on, älä käytä tuotetta.

Tuotteen osat



1. Lasiputki
2. Tulisijan runko
3. Lämpöeristetty alusta

Käyttö

⚠ VAROITUS! KALTAUTUMISEN, PALOVAMMOJEN JA VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN VAARA!

- Lue turvallisuusohjeet ennen käyttöä.
- Tuote on erittäin kuuma: käytä aina lämmönkestäviä käsineitä ja pitkävartisia tulityökaluja, kun lisäät polttoainetta tai hoidat tulta.
- Älä koske tulisijan runkoon paljain käsin ennen kuin se on jäähtynyt kokonaan.

Tulisijan kokoaminen

1. Aseta lasiputki (1) tulisijan runkoon (2).
2. Aseta tulisija turvallisuussyistä lämpöeristetylle alustalle (3).

Katso piirrokset sivulta 3.

Sytyttäminen

ⓘ **HUOM!**

- Käytä vain puupellettejä.
- Poista kaikki tuhka ja jäämät ennen jokaista käyttöä. Tuhka ja jäämät tuotteessa heikentävät ilmansaantia ja voivat estää jälkipalamisen.
- Kun tuli sytytetään ja kun se alkaa levitä, voi syntyä hieman savua.
- Ruostumaton teräs muuttaa väriään korkeissa lämpötiloissa; se on normaalia.
- Lasiputki mustuu muutaman käyttökerran jälkeen; se on normaalia. Sen voi pestä puhtaaksi.

1. Ota lasiputki pois.
2. Laita puupellettejä tulisijan keskelle. Halutun paloajan mukaan voit täyttää palokammion reunaan asti painamatta pellettejä tiiviiksi. Älä laita pellettejä palokammion ulkopuolelle, koska pinnan jauhemaalaus voi palaa pois.
3. Aseta kiinteä sytytyspala kevyesti pellettien sekaan suoraan palokammion keskelle.
4. Aseta lasiputki takaisin palokammion päälle, kun sytytyspala on palanut kokonaan ja tuli on levinnyt puupelletteihin.



Palokammio

ⓘ **HUOM!**

Jos lisäät puupellettejä muulla kuin tässä ohjeessa kuvatulla tavalla, seurauksena voi olla vakavia vaaroja, kuten tulipalo, loukkaantuminen tai omaisuusvahinko.

Käytön aikana

Suojakäsineitä ja pitkävartisia työkaluja suositellaan, kun tulisija on käytössä.

Sammuttaminen

1. Anna tulen palaa itsestään loppuun.
2. Älä sammuta tulta vedellä: äkillinen lämpötilan lasku vaurioittaa tulisijaa ja lasiputkea.
3. Kun tulisija on sammunut ja jäähtynyt kokonaan, poista kaikki tuhka ja jäämät ja hävitä ne asianmukaisesti.
4. Säilytä tuote käyttämättömänä viileässä ja kuivassa paikassa.

ⓘ **HUOM! PALOTURVALLISUUS**

- Jos pieni tuli leviää tuotteen ulkopuolelle, sammuta liekit heti turvallisesti sammutuskannella, A-luokan käsisammuttimella, sammutuspeitteellä tai hiekalla.
- Jos tuli riistäytyy hallinnasta, poistu alueelta ja soita heti hätänumeroon.

Vinkkejä, jos liekki on matala

- Puhdista jäähtynyt palokammio ja ilmareiät tuhkasta ja jäämistä ennen jokaista uutta käyttöä, esimerkiksi Flamesa Brandkamerborstel-harjalla (palokammion harja). Silloin tuli saa paremmin ilmaa.
- Kertynyt tuhka ja jäämät voivat pitää liekin matalana tai jopa sammuttaa tulen, jos palokammio on hyvin likainen.

Puhdistus

⚠ **VAROITUS! VAURIOITUMISEN JA LOUKKAANTUMISEN VAARA!**

- Älä koske tuotteeseen, kun se on kuuma. Varmista, että se on jäähtynyt kokonaan, ennen kuin siirrät, puhdistat tai varastoit sen.
- Varmista, että tuhka on jäähtynyt kokonaan ennen puhdistusta. Tuhka voi pysyä kuumana pitkään tulen sammumisen jälkeen.
- Poista tuhka ja jäämät tuhka-astiasta ja tuotteen sisältä ennen jokaista käyttöä.
- Älä upota tuotetta veteen äläkä puhdista sitä juoksevan veden alla.
- Vältä voimakkaita kemikaaleja ja hankaavia sieniä, jotka voivat naarmuttaa pintaa.

1. Anna jäähtyä kokonaan ennen puhdistusta.
2. Poista tuhka ja jäämät tuhka-astiasta lapiolla tai harjalla. Hävitä täysin jäähtynyt tuhka turvallisesti metalliastiaan.
3. Pyyhi ulkopinta pehmeällä liinalla ja miedolla pesuaineella noen, rasvan tai värjäytymien poistamiseksi.
4. Vältä voimakkaita kemikaaleja ja hankaavia sieniä, jotka voivat naarmuttaa ruostumatonta teräspintaa.
5. Kuivaa tuote huolellisesti ennen kuin levität teräksen puhdistus- tai kiillotusainetta. Levitä pieni määrä pehmeällä, kuivalla liinalla ja hankaa kevyesti metallin hiontasuuntaan. Kiillota lopuksi puhtaalla liinalla, jotta kiilto palaa.

Säilytys

⚠ **VAROITUS! VAURIOITUMISEN JA LOUKKAANTUMISEN VAARA!**

- Älä koske tuotteeseen, kun se on kuuma. Varmista, että se on jäähtynyt kokonaan, ennen kuin siirrät, puhdistat tai varastoit sen.
- Poista aina tuhka ja jäämät ennen kuin laitat tuotteen säilöön.
- Puhdista tuote huolellisesti ennen säilytystä, niin se toimii hyvin ja kestää pidempään.

1. Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle, koska se voi aiheuttaa ruostetta tai korroosiota.
2. Säilytä kuivassa paikassa, esimerkiksi suojaisessa paikassa, tai peitä sääsuojatulla materiaalilla, jotta tuote on suojassa säältä.
3. Tarkista säännöllisesti, ettei tuotteessa ole ruostetta tai korroosiota.
4. Flamesan vinkki: kun Pyro on jäähtynyt kokonaan ja puhdistettu, säilytä se aina kuivassa sisätilassa, mieluiten suojapeitteen alla. Se estää ruostetta ja pidentää käyttöikää. Säilytys sisätiloissa ei tarkoita, että sitä saa käyttää sisätiloissa.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuli ei syty tai sammuu liian nopeasti.	• Kostea tai märkä polttoaine. • Liian vähän sytykkeitä. • Ilmavirta tukossa.	• Käytä kuivaa polttoainetta ja kuivia sytykkeitä. • Lisää sytykkeitä. • Tarkista ja avaa ilmareiät.
Tuli leviää tai leimahtaa odottamatta.	• Syttyviä nesteitä käytetty (esim. bensiini, sprii). • Liikaa polttoainetta. • Tuulinen sää. • Palavia esineitä liian lähellä.	• Älä koskaan käytä syttyviä nesteitä. Älä ylitäytä. • Käytä vain ulkona avoimessa ja tyynessä paikassa. • Pidä vähintään 1 metrin etäisyys palaviin esineisiin.

Tekniset tiedot

Polttoaine	Puupelletit
Paloaika	n. 45 min (pelleteillä)
Polttoaineen enimmäiskoko	Ø 6 mm, pituus 3–30 mm (vain pelletit)
Enimmäistäyttö	n. 0,35 kg
Paino	n. 2,4 kg
Mitat	n. Ø 108 × K 501,5 mm

Genel bilgiler

Teslimat içeriği

1. Masa tipi ateş çukuru
2. Kullanım kılavuzu

Bu kullanım kılavuzu bu ürüne aittir. Ürünün bir parçasıdır ve devreye alma, kullanım ve imha hakkında önemli bilgiler içerir. Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun. Bu talimatlara uyulmaması ürünün hasar görmesine veya kişilerin yaralanmasına yol açabilir. Kullanım kılavuzu Avrupa Birliği'nde geçerli standart ve kurallara dayanır. Yurt dışında ülkeye özgü yönergelere ve yasalara da uyun. Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın. Ürünü başkasına verirseniz bu kılavuzu da mutlaka birlikte verin.

Kullanım amacı

Bu ürün yalnızca taşınabilir ateş yeri olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanın. Diğer her türlü kullanım amaca aykırı sayılır ve maddi hasara yol açabilir. Üretici veya satıcı, amaca aykırı ya da hatalı kullanımdan doğan hasarlardan sorumlu değildir.

Sembollerin açıklaması

Bu kılavuzda, ürünün üzerinde ve/veya ambalajda aşağıdaki uyarı sözcükleri kullanılır.

⚠ **TEHLİKE!**	Bu uyarı sözcüğü, önlenmezse ölüme veya ağır yaralanmaya yol açacak tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ **UYARI!**	Bu uyarı sözcüğü, önlenmezse ölüme veya ağır yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ **DİKKAT!**	Bu uyarı sözcüğü, önlenmezse hafif veya orta düzeyde yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
ⓘ **NOT!**	Bu uyarı sözcüğü, kişisel yaralanmayla ilgili olmayan ipuçları ve uygulamalar için kullanılır.

Bu sembol, montaj veya kullanım hakkında faydalı ek bilgiler verir.

Bu sembolle işaretlenmiş ürünler kullanım sırasında ısınır veya ısınan parçalar içerir.

Güvenlik talimatları

⚠ TEHLİKE! YANGIN, YANIK VE YARALANMA RİSKİ!

Hatalı kullanım veya taşıma yangın tehlikesine, ağır yanıklara veya yaralanmalara yol açabilir. Ürünü kullanırken daima güvenlik talimatlarına uyun.

- Çocukların, evcil hayvanların ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişilerin erişemeyeceği yerde tutun. Kullanım sırasında ürünü kullanmalarına veya yanına yaklaşmalarına izin vermeyin.
- Ciddi yangın tehlikesini önlemek için tüm yanıcı malzemeleri üründen en az 1 metre uzakta tutun. Buna mobilyalar, perdeler, kumaşlar, kâğıt, giysiler ve yanıcı sıvılar dahildir. Aksi takdirde yangın, yaralanma veya maddi hasar oluşabilir.
- Ürünü yalnızca açık havada, iyi havalandırılan bir yerde kullanın; böylece hava dolaşımı ve oksijen beslemesi sağlanır, duman ve yanma gazları (örneğin karbon monoksit) güvenle dağılır.
- Ürünü rüzgârlı havada kullanmayın: güçlü hava akımları alevleri veya korları yakındaki yanıcı malzemelere taşıyabilir.
- Ürünü ahşap deck, cam masa üzerine veya yanıcı yüzeylerin yakınına koymayın: bu malzemeler alev alabilir ya da ısıdan veya düşen korlardan zarar görebilir.
- Devrilmeyi ve yangın riskini önlemek için ürünü ısıya dayanıklı, sağlam bir zemine yerleştirin.
- Yalnızca düz ve yatay bir zeminde kullanın.
- Ateşi yakmak için asla benzin, çakmak gazı, alkol veya başka yanıcı sıvılar gibi hızlandırıcılar kullanmayın. Bu son derece tehlikelidir; yaralanmaya, yangına veya üründe kalıcı hasara yol açabilir.
- Ateşe birden fazla kâğıt yaprağı, karton, plastik veya kumaş gibi yanıcı nesneler koymayın: kontrolsüz şekilde tutuşabilir, ciddi yangın ve güvenlik tehlikesi oluşturabilirler.
- Yalnızca pelet kullanın: temiz yanar, az duman çıkarır ve ürünün verimli ve güvenli çalışmasını sağlar.
- Fazla pelet doldurmayın; aşırı doldurma aşırı ısınmaya veya alev parlamalarına neden olabilir.
- Ürünün içinde veya yakınında asla plastik malzeme kullanmayın. Yanan plastiğin dumanı zehirlidir. Ayrıca erimiş plastik kalıntılarını temizlemek çok zordur ve hava deliklerini tıkayarak ürünün performansını düşürebilir.
- Ürün yanarken asla başından ayrılmayın.
- Ateşi bir söndürme kapağıyla söndürün veya tamamen yanıp bitmesini bekleyin.
- Daha güvenli ve hızlı söndürmek için bir söndürme kapağı veya yanmaz bir örtü kullanın: oksijen beslemesini keser ve alevi boğar.
- Görünür alev kalmayıncaya ve korlar soğumaya başlayıncaya kadar yakıtın tamamen yanmasını bekleyin.
- Ateş yanarken korları karıştırmayın ve sönmeyi hızlandırmaya çalışmayın: yanıklara veya istenmeyen yangınlara yol açabilir.
- Yangın tehlikesini ve yanıkları önlemek için külün ve kalan yakıtın, tutmadan veya atmadan önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Ateşi asla suyla söndürmeyin: ani sıcaklık düşüşü metalin çatlamasına veya şeklinin bozulmasına, tehlikeli buhar patlamalarına ya da etrafa parça sıçramasına neden olabilir.

⚠ UYARI! HAŞLANMA, YANIK VE AĞIR YARALANMA RİSKİ!

Hatalı kullanım veya taşıma; haşlanmaya, yanıklara ya da sıçrayan korlar veya metal parçalarının neden olduğu yaralanmalara yol açabilir.

- Ürün sıcakken dokunmayın. Taşımadan, temizlemeden ve kaldırmadan önce tamamen soğuduğundan emin olun.
- Yakıt eklerken veya ateşle ilgilenirken daima ısıya dayanıklı eldiven ve uzun saplı ateş aletleri kullanın.
- Ürün kullanım sırasında aşırı ısınır. Yanıkları önlemek için sıcak yüzeylere asla çıplak elle dokunmayın.
- Ürün gövdesi tamamen soğuyana kadar dokunmayın. Paslanmaz çelik ısıyı uzun süre tutar ve erken dokunulursa ağır yanıklara neden olabilir.
- Cilt yanıklarını ve yaralanmayı önlemek için kül sıcakken veya hâlâ yanarken dokunmayın.
- Ateşi suyla söndürmeyin: ani sıcaklık düşüşü termal şok nedeniyle metal parçalarının kopmasına ve ağır haşlanma ve yanık yaralanmalarına yol açabilir.
- Ateş yanarken korları karıştırmayın: alevler veya sıcak korlar sıçrayarak yanıklara veya yaralanmaya neden olabilir.
- Külün üründen savrulabileceği veya dökülebileceği durumlardan kaçının: yanıklara, göz tahrişine veya yangın tehlikesine yol açabilir.

⚠ UYARI! HASAR RİSKİ!

Hatalı kullanım veya taşıma üründe hasara yol açabilir.

- Hava akışını korumak için külü düzenli olarak temizleyin. Aşırı birikme havalandırmayı tıkayabilir, verimi düşürebilir ve yangın riskini artırabilir.
- Yoğun ısı paslanmaz çelikte patina oluşturur. Açık havada kullanılan her çelik üründe olduğu gibi, sağlamlığı ve görünümü korumak için düzenli bakım gerekir.
- Ateş çukurunun tabanında kül birikmesine izin vermeyin.
- Ürünü asla düşürmeyin veya darbeye maruz bırakmayın: şekli bozulabilir, önemli parçalar zarar görebilir ve güvenli kullanım tehlikeye girebilir.
- Yalnızca tamamen soğuduktan ve temizlendikten sonra kapalı alanda saklayın.

ⓘ NOT! ÖNEMLİ YANGIN ÖNLEMLERİ

Hatalı kullanım veya bu talimata uyulmaması yangın, yaralanma veya maddi hasar gibi ciddi tehlikelere yol açabilir.

- Daima yerel yangın güvenliği kurallarına uyun.
- Ateş yakma yasağı olduğunda veya kuru havalarda kullanmayın.

Çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler (örneğin engelli kişiler, fiziksel ve zihinsel yetenekleri sınırlı yaşlılar) ya da deneyim ve bilgisi eksik kişiler (örneğin daha büyük çocuklar) için tehlikeler

- Bu cihaz 0 ile 8 yaş arasındaki çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. 8 yaş ve üzeri çocuklar sürekli gözetim altında cihazı kullanabilir. Fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgisi eksik kişiler, gözetim altındaysa veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirilmişse ve ilgili tehlikeleri anlıyorsa cihazı kullanabilir. Temizlik ve bakım çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Çocuklar ürünle oynamamalıdır. 8 yaşından küçük çocukları üründen ve elektrik kablosundan uzak tutun.
- Cihazla oynamamaları için çocukları ve evcil hayvanları gözetim altında tutun.
- Ürün kullanımdayken başından ayrılmayın.
- Çocukların plastik ambalajla oynamamasını sağlayın. Ambalaja dolanıp boğulabilirler.

UYARI: Ürün kullanım sırasında çok ısınır. Isıtma elemanlarına asla dokunmayın. Çocuklar ve korunmaya muhtaç kişiler bulunduğunda özellikle dikkatli olun.

Devreye alma

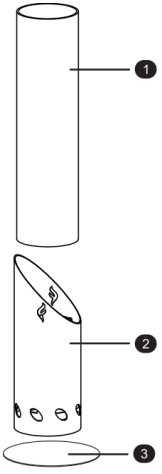
Ürünü ve teslimat içeriğini kontrol etme

⚠ **UYARI! BOĞULMA TEHLİKESİ!**

- Ambalaj filmiyle oynayan çocuklar için boğulma tehlikesi vardır.
- Çocukların ambalaj filmiyle oynamasına izin vermeyin. Filme takılıp boğulabilirler.
- Ambalajı keskin bir bıçak veya başka sivri nesnelerle dikkatsizce açarsanız ürün kolayca zarar görebilir.

1. Ürünü ambalajından çıkarın ve üründeki ve aksesuarlardaki tüm koruyucu filmleri sökün.
2. Cihazın veya aksesuarların herhangi bir parçasının hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa ürünü kullanmayın.

Ürüne genel bakış



1 Cam tüp

2 Ateş çukuru gövdesi

3 Isı yalıtımlı altlık

Kullanım

⚠ **UYARI! HAŞLANMA, YANIK VE AĞIR YARALANMA RİSKİ!**

- Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun.
- Ürün aşırı ısınır: yakıt eklerken veya ateşle ilgilenirken daima ısıya dayanıklı eldiven ve uzun saplı ateş aletleri kullanın.
- Ürün gövdesi tamamen soğuyana kadar çıplak elle dokunmayın.

Ateş çukurunun montajı

1. Cam tüpü (1) ateş çukuru gövdesine (2) yerleştirin.
2. Güvenlik için ateş çukurunu ısı yalıtımlı altlığın (3) üzerine koyun.

Çizimler için bkz. sayfa 3.

Yakma

ⓘ **NOT!**

- Yalnızca odun peleti kullanın.
- Her kullanımdan önce tüm kül ve kalıntıları temizleyin. Üründe kalan kül ve kalıntılar hava akışını azaltır ve ikincil yanmayı engelleyebilir.
- Ateş ilk yakıldığında ve yayılmaya başladığında biraz duman çıkabilir.
- Paslanmaz çelik yüksek sıcaklıklarda renk değiştirir; bu normaldir.
- Cam tüp birkaç kullanımdan sonra kararır; bu normaldir. Yıkanarak temizlenebilir.

1. Cam tüpü çıkarın.
2. Odun peletini ateş çukurunun ortasına koyun. İstediğiniz yanma süresine göre yanma haznesini peletleri bastırmadan tamamen doldurabilirsiniz. Yanma haznesinin dışına pelet koymayın; aksi halde yüzeydeki toz boya yanabilir.
3. Katı bir tutuşturucuyu peletlerin içine hafifçe gömerek yanma haznesinin tam ortasına yerleştirin.
4. Tutuşturucu tamamen yanıp ateş odun peletlerine yayıldığında cam tüpü yanma haznesinin üzerine geri takın.



Yanma haznesi

ⓘ **NOT!**

Odun peletini bu talimata uymadan eklemek yangın, yaralanma veya maddi hasar gibi ciddi tehlikelere yol açabilir.

Kullanım sırasında

Ateş çukuru kullanımdayken koruyucu eldiven ve uzun saplı aletler kullanılması önerilir.

Söndürme

1. Ateşin kendiliğinden sönmesini bekleyin.
2. Ateşi söndürmek için su kullanmayın: ani sıcaklık düşüşü ateş çukuruna ve cam tüpe zarar verir.
3. Ateş çukuru tamamen sönüp soğuduktan sonra tüm kül ve kalıntıları temizleyin ve usulüne uygun şekilde atın.
4. Kullanılmadığında ürünü serin ve kuru bir yerde saklayın.

ⓘ **NOT! YANGIN ÖNLEMLERİ**

- Ürünün dışına küçük bir ateş yayılırsa alevleri güvenle söndürmek için hemen bir söndürme kapağı, A sınıfı yangın söndürücü, yangın battaniyesi veya kum kullanın.
- Ateş kontrolden çıkarsa alanı boşaltın ve hemen acil servisleri arayın.

Alev düşükse ipuçları

- Her yeni kullanımdan önce soğumuş yanma haznesini ve hava deliklerini kül ve kalıntılardan temizleyin, örneğin Flamesa Brandkamerborstel (yanma haznesi fırçası) ile. Böylece ateş daha iyi hava alır.
- Biriken kül ve kalıntılar alevi düşük tutabilir, yanma haznesi çok kirliyse ateşi söndürebilir.

Temizlik

⚠ **UYARI! HASAR VE YARALANMA RİSKİ!**

- Ürün sıcakken dokunmayın. Taşımadan, temizlemeden ve kaldırmadan önce tamamen soğuduğundan emin olun.
- Temizlemeden önce külün tamamen soğuduğundan emin olun. Kül, ateş söndükten sonra uzun süre sıcak kalabilir.
- Her kullanımdan önce kül tablasındaki ve ürünün içindeki kül ve kalıntıları temizleyin.
- Ürünü suya batırmayın veya akan su altında yıkamayın.
- Yüzeyi çizebilecek sert kimyasallardan veya aşındırıcı süngerlerden kaçının.

1. Temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
2. Kül tablasındaki kül ve kalıntıları bir kürek veya fırçayla temizleyin. Tamamen soğuduktan sonra külü metal bir kapta güvenle atın.
3. Is, yağ veya renk değişimini temizlemek için dış yüzeyi yumuşak bir bez ve hafif bir deterjanla silin.
4. Paslanmaz çelik yüzeyi çizebilecek sert kimyasallardan veya aşındırıcı süngerlerden kaçının.
5. Paslanmaz çelik temizleyici veya cila sürmeden önce ürünü iyice kurulayın. Yumuşak, kuru bir bezle az miktarda temizleyici sürün ve metalin dokusu yönünde nazikçe ovun. Parlaklığı geri kazandırmak için temiz bir bezle parlatarak bitirin.

Saklama

⚠ **UYARI! HASAR VE YARALANMA RİSKİ!**

- Ürün sıcakken dokunmayın. Taşımadan, temizlemeden ve kaldırmadan önce tamamen soğuduğundan emin olun.
- Ürünü kaldırmadan önce daima kül ve kalıntıları temizleyin.
- Performansını ve ömrünü korumak için ürünü kaldırmadan önce iyice temizleyin.

1. Ürünü yağmura veya ıslak ortama maruz bırakmayın; pas veya korozyona neden olabilir.
2. Kuru bir yerde, örneğin korunaklı bir alanda saklayın veya hava koşullarından korumak için hava koşullarına dayanıklı bir malzemeyle örtün.
3. Pas veya korozyon olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
4. Flamesa tavsiyesi: Pyro tamamen soğuyup temizlendikten sonra daima kuru bir kapalı alanda, tercihen koruyucu bir kılıf altında saklayın. Böylece pas oluşmaz ve ürün daha uzun ömürlü olur. Kapalı alanda saklamak, kapalı alanda kullanılabileceği anlamına gelmez.

Sorun giderme

Sorun	Olası neden	Çözüm
Ateş yanmıyor veya çok çabuk sönüyor.	• Nemli veya ıslak yakıt. • Yetersiz tutuşturucu veya çıra. • Hava akışı tıkalı.	• Kuru yakıt ve tutuşturucu kullanın. • Çıra ekleyin. • Hava deliklerini kontrol edip açın.
Ateş beklenmedik şekilde yayılıyor veya parlıyor.	• Hızlandırıcı kullanımı (örn. benzin, alkol). • Fazla yakıt doldurulmuş. • Rüzgârlı hava. • Yanıcı nesneler çok yakın.	• Asla sıvı hızlandırıcı kullanmayın. Fazla doldurmayın. • Yalnızca rüzgârsız, açık dış mekânlarda kullanın. • Yanıcı nesnelerle arasında en az 1 metre mesafe bırakın.

Teknik özellikler

Yakıt türü	Odun peleti
Yanma süresi	yaklaşık 45 dk (pelet ile)
Maksimum yakıt boyutu	Ø 6 mm, 3–30 mm uzunluk (yalnızca pelet)
Maksimum yakıt kapasitesi	yaklaşık 0,35 kg
Ağırlık	yaklaşık 2,4 kg
Boyutlar	yaklaşık Ø 108 × Y 501,5 mm